Организация Объединенных Наций S/PV.6396



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6396-е заседание
Среда, 13 октября 2010 года, 10 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ругунда . . . . (Уганда)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Мунгара-Муссоци
Япония	г-н Нисида
Ливан	г-н Хабиб
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-н Онемола
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Чорман
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Постконфликтное миростроительство

Очередной доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386)

Доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466)

10-57832 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Постконфликтное миростроительство

Очередной доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386)

Доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Австралии, Бангладеш, Канады, Чили, Хорватии, Чешской Республики, Египта, Финляндии, Ирландии, Марокко, Непала, Пакистана, Перу, Португалии, Южной Африки и Таиланда с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители указанных выше стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Председателю Комиссии по миростроительству и Постоянному представителю Германии Его Превосходительству г-ну Петеру Виттигу.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Виттига занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Педро Серрано.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Серрано занять место, отведенное для него в зале Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2010/386, в котором содержится очередной доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу после окончания конфликта, и документ S/2010/466, в котором содержится доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству.

Я приветствую присутствующего здесь Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна. Прежде чем предоставить ему слово, я хотел бы проинформировать Совет о том, что после заявления Генерального секретаря мы проведем неофициальные консультации, а затем возобновим заседание. Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Одна из самых трудных и важных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, — не допустить, чтобы в выходящих из опустошительных конфликтов государствах вновь вспыхнуло насилие. Миростроительство, возможно, звучит просто, но мы знаем по своему горькому опыту, что это вовсе не так. Успех требует терпения, долгосрочной приверженности и участия широкого круга сторон, работающих сообща. Ежедневно мы сталкиваемся с реальными трудностями в работе наших полевых миссий, фондов, программ и учреждений, которые, каждый по-своему, предоставляют государствам помощь, необходимую им для восстановления после войны. Мы остро и постоянно ощущаем необходимость в улучшении работы.

Именно с учетом этого в моем прошлогоднем докладе о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304) была изло-

жена программы действий, призванная помочь Организации Объединенных Наций оказывать более оперативную и эффективную поддержку национальным усилиям в области миростроительства и обеспечить сохранение результатов этой деятельности.

Мы добиваемся прогресса в Бурунди, Гаити, Непале, Сьерра-Леоне и в других странах. Давайте помнить о том, что люди, пострадавшие в ходе конфликта, отчаянно нуждаются в немедленном прогрессе. Высшим критерием является то, насколько эффективно мы добиваемся результатов на местах и насколько успешно мы вселяем в людей надежду, подкрепленную делами, а не просто словами и обещаниями.

Сейчас, спустя год после выхода этого доклада, я рад сообщить, что мы добились реальных достижений в осуществлении выдвинутых мною конкретных рекомендаций, направленных на улучшение организации наших миростроительных усилий. Но нам есть еще над чем работать. Я вижу четыре области, которые требуют нашего особого внимания.

Во-первых, мы должны располагать нужными людьми в нужном месте и в нужное время. Сейчас мы более оперативно направляем специальных представителей и других руководителей Организации Объединенных Наций в места с кризисными ситуациями. Сейчас все старшие должностные лица имеют планы работы, в которых они должны определить свои цели и приоритеты и которые способствуют улучшению подотчетности.

Требования к руководителям в кризисных ситуациях возрастают. От них сейчас ожидают осуществления более широких мандатов Совета Безопасности, обеспечения стратегического видения, обеспечения надлежащей координации и осуществления совместного планирования. Нам необходимо предоставить им надлежащим образом подготовленные и оснащенные группы поддержки, которые позволят им выполнять весь спектр их обязанностей сразу же, с самого начала.

Такие требования лежат в основе осуществляемого в настоящее время обзора международного гражданского потенциала. В основе обзора — необходимость обеспечить, чтобы при оказании международной помощи после конфликта учитывались национальные потребности и приоритеты, чтобы мы лучше использовали потенциал женщин и стран Юга и чтобы наша реакция была более оперативной и более гибкой. Я с нетерпением ожидаю рекомендаций Консультативной группы старших руководителей для обзора международного гражданского потенциала под руководством Жан-Мари Геэнно, которые должны поступить в начале будущего года. Пока же я призываю все государства-члены участвовать в этом обзоре и внести вклад в подготовку итогового документа.

Во-вторых, нам необходимо предсказуемое финансирование. Независимо от формы присутствия Организации Объединенных Наций, нам и нашим национальным партнерам необходимо достаточное и своевременное финансирование, особенно в разгар реагирования на кризис. В нестабильных переходных ситуациях Фонд миростроительства может оперативно финансировать действия на раннем этапе, что, в свою очередь, может подтолкнуть другие источники к предоставлению более долгосрочного финансирования. Фонд упорядочил свои процедуры, что позволяет ему оперативнее реагировать на безотлагательные потребности. Я призываю государства-члены вносить вклад в его пополнение.

Но Фонд — это лишь один пример из многих. Многие другие учреждения также прилагают усилия, направленные на то, чтобы сделать все финансирование миростроительной деятельности более гибким и толерантным к риску. Я настоятельно призываю государства-члены поддерживать и их.

В-третьих, мы нуждаемся в более эффективном партнерстве. Более широкое сотрудничество и совместные подходы в рамках Организации Объединенных Наций важны, но их недостаточно. Мы должны установить более глубокие стратегические партнерские отношения. В этой связи мы начали укреплять сотрудничество и развивать более тесные институциональные связи со Всемирным банком.

Партнерские отношения эффективнее всего, когда ясны роли. Бóльшая ясность и более значительные потенциалы обеспечиваются в таких ключевых областях, как разминирование, посредничество и помощь в проведении выборов, но нам все еще нужно провести обзор институциональных механизмов в таких областях, как реформа сектора безопасности и верховенство права. В этой связи я призываю к откровенному рассмотрению сравни-

тельных преимуществ различных субъектов Организации Объединенных Наций и других партнеров на основе имеющегося потенциала и присутствия. Это будет важным приоритетом в предстоящие месяцы, и я рассчитываю на поддержку Совета.

Одни из самых важных партнерских отношений — это партнерские отношения между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству. Более тесное сотрудничество может помочь Совету более эффективно поддерживать миростроительство с самого начала, в том числе за счет придания операциям по поддержанию мира аспекта миростроительства на раннем этапе и обеспечения того, чтобы объединенные представительства по миростроительству организационно закрепляли эти ранние достижения.

Что касается недавнего обзора нашей структуры миростроительства, то я ожидаю итога обсуждений в Совете и Генеральной Ассамблее.

В-четвертых, нам необходимо поместить женщин в центр миростроительства. Именно там они должны быть и не только из-за их потребностей в плане миростроительства, но и прежде всего в силу их потенциала. Но в реальности мы пока не достигли этого, как и не осуществили в полном объеме резолюцию 1325 (2000). Хотя их мнения крайне важны для обеспечения того, чтобы мир строился на справедливой и равноправной основе, женщин все еще не включают на систематической основе в мирный процесс на всех его этапах.

В моем новом докладе об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466) предлагается всеобъемлющая стратегия для решения этих проблем. В нем определены препятствия, с которыми женщины сталкиваются в семи ключевых областях: посредничество, постконфликтное планирование, финансирование, гражданский потенциал, управление в постконфликтный период, верховенство права и экономическое восстановление. В нем выражается конкретная приверженность решению каждой из проблем, что должно обеспечить основу для выполнения всех положений резолюции 1325 (2000).

Однако этого не достичь без обеспечения целевого финансирования деятельности по удовлетворению потребностей женщин. Конфликты весьма негативно сказываются на государствах, ослабляя их и разрушая социальную структуру общества. В таких ситуациях женщинам отводится исключительно важная роль в обеспечении удовлетворения основных потребностей, необходимых для выживания семей и общин. В этой связи я дал указание обеспечить, чтобы впредь 15 процентов средств находящихся в управлении Организации Объединенных Наций фондов, поддерживающих миростроительство, выделялось на проекты, осуществляемые с целью удовлетворения особых потребностей женщин, обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Защита интересов женщин и поддержание мира и безопасности способствуют укреплению легитимности мирных процессов и структур управления. Такая деятельность должна быть неотъемлемой частью наших усилий в области миростроительства, а не второстепенной задачей.

Работа по восстановлению разрушенных конфликтами обществ требует долгосрочной приверженности, поистине комплексного подхода и значительных людских, финансовых и институциональных ресурсов. Нет такой жесткой последовательности: сначала миротворчество, затем поддержание мира и затем миростроительство. Напротив, нам следует проявлять гибкость и использовать все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты в соответствующее время.

Для нас крайне важно развивать архитектуру миростроительства и стремиться к обеспечению большей слаженности внутри системы Организации Объединенных Наций. Решение этих задач поможет нам приблизиться к достижению главной цели — обеспечению устойчивого мира. Я по-прежнему буду полагаться на поддержку и сотрудничество Совета в этих усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

В соответствии с объявлением, которое было сделано ранее, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации. 6396-е заседание будет вскоре возобновлено.

Заседание прерывается в 10 ч. 30 м. и возобновляется в 11 ч. 15 м.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом заседании Совет заслушает брифинг Его Превосходительства г-на Петера Виттига. Я предоставлю слово г-ну Виттигу.

Г-н Виттиг (*говорит по-английски*): В прошлом году Совет Безопасности отметил, что доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304) явился важным вкладом в принятие более эффективных и согласованных международных мер в области постконфликтного миростроительства. Совет также отметил постоянное участие в Комиссии по миростроительству (КМС) в осуществляемой Генеральным секретарем амбициозной программе действий. Хотя ряд рекомендаций, предложенных Генеральным секретарем в его прошлогоднем докладе, касались внутренних механизмов системы Организации Объединенных Наций, по общему мнению, КМС является наиболее уместной платформой для мобилизации поддержки государствами-членами совместной и согласованной повестки дня Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Таким образом, КМС регулярно участвовала в этом процессе и смогла представить свои соображения и мнения, которые нашли отражение в двух докладах, находящихся сегодня на рассмотрении Совета: S/2010/386, очередной доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта и S/2010/466, участие женщин в деятельности по миростроительству.

На прошлой неделе Организационный комитет КМС созвал заседание для рассмотрения этих двух докладов. Мы выслушали исчерпывающий брифинг помощника Генерального секретаря Джуди Чэн-Хопкинс. На заседании также выступил с брифингом глава Консультативной группы старших руководителей для обзора международного гражданского потенциала Жан-Мари Геэнно 2009 года; этот обзор — еще один важный процесс, ставший результатом доклада о миростроительстве.

Позвольте мне поделиться сегодня с Советом некоторыми соображениями, возникшими в результате обсуждения в КМС на прошлой неделе. Во-первых, что касается вопроса об укреплении потенциала, мы подчеркнули, как важно укреплять национальную ответственность и национальный потенциал, для того чтобы заложить прочные основы устойчивого миростроительства. Мы подчеркнули связь между национальной ответственностью и укреплением национального потенциала в качестве основополагающего принципа эффективной стратегии миростроительства. Во-вторых, что касается роли и ответственности, мы отметили прогресс, достигнутый в прояснении роли и ответственности в областях разминирования и посредничества. Мы также подчеркнули, что необходимо добиваться более существенных результатов в прояснении роли различных сторон в рамках системы Организации Объединенных Наций в таких ключевых областях, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, реформа сектора безопасности и верховенство права. Мы будем ожидать результатов проводимых в настоящее время обзоров роли и ответственности в этих областях. Как все мы знаем, принятию более слаженных и эффективных мер реагирования в области миростроительства будут способствовать бóльшая четкость и, как следствие, создание прочных основ подотчетности применительно к деятельности в этих приоритетных областях миростроительства.

В-третьих, что касается взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком, КМС посвящала значительную часть своих усилий в 2010 году изысканию средств укрепления партнерства со Всемирным банком. Поэтому мы приветствуем нынешние инициативы по укреплению связей между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком на уровне Центральных учреждений и штаб-квартиры и подчеркиваем необходимость достижения более конкретного прогресса в этой области. Имеются обнадеживающие признаки более динамичных связей по конкретным странам, как, например, в случае Центральноафриканской Республики.

В-четвертых, что касается финансирования, невозможно переоценить необходимость более скоординированной и более предсказуемой финансовой поддержки инициатив в области миростроительства. Поэтому мы вновь подтверждаем необходимость в более гибком финансировании инструментов в области миростроительства. В связи с этим мы отметили прогресс, достигнутый в рамках процесса утверждения проектов Фонда миростроительства по линии Субфонда экстренного реагирования, и увеличение объема средств, выделяемых этим Субфондом, до 10 млн. долл. США.

КМС внесла вклад в подготовку доклада об участии женщин в миростроительстве на этапе его составления. Мы приняли к сведению план действий, целью которого является выработка повестки дня в области миростроительства, в большей мере

учитывающей гендерную тематику. Как известно членам Совета, в мандате КМС отмечается роль женщин в миростроительстве, как в качестве жертв конфликта, так и в качестве важных проводников позитивных изменений и участников восстановления обществ, переживших конфликт. КМС будет и впредь осуществлять взаимодействие со всеми соответствующими субъектами в странах, фигурирующих в его повестке дня для обеспечения того, чтобы в ее рекомендациях учитывалась гендерная проблематика и чтобы в них должным образом были отражены роль и участие женщин в миростроительстве. Мы также с нетерпением ожидаем совместной работы с вновь созданной структурой «ООН-Женщины» и пользуемся этой возможностью для того, чтобы поздравить г-жу Мишель Бачелет, возглавившую эту новую структуру.

В заключение я хотел бы отметить, что прогресс в подготовке докладов Генерального секретаря, касающихся миростроительства, помог осветить ряд возможностей и задач, связанных с дальнейшим развитием повестки дня Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Побуждая стороны участвовать в выработке рекомендаций, мы постепенно делаем акцент на необходимости в укреплении интеграции усилий. КМС преисполнена решимости и впредь прилагать усилия для формирования такой повестки дня Организации Объединенных Наций в области миростроительства, которая в большей степени отвечает потребностям и носит более согласованный и комплексный характер. Более тесное взаимодействие между Советом Безопасности и Комиссией непременно станет важнейшим шагом на пути к достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Виттига за его брифинг.

Г-н Парем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы очень признательны за предоставленную нам возможность обсудить доклады Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и Председателя Комиссии по миростроительству за брифинги, с которыми они сегодня выступили.

Прошло более двух с половиной лет после представления первого доклада о миростроительстве (S/2010/304). Появление этого доклада было обусловлено обеспокоенностью в связи с поддержкой, оказываемой международным сообществом, в том числе Организацией Объединенных Наций, странам, пережившим конфликт. Многие из затронутых в нем вопросов не были новыми, однако этот процесс придал новый стимул усилиям по решению известных всем проблем, таких как раздробленность, слабое руководство, отсутствие стратегии и медленное развертывание гражданских экспертов и предоставление финансирования. То же самое относится и к докладу об участии женщин в деятельности по миростроительству. Многие из вопросов, поднятых в этом прекрасном докладе, также не являются новыми. Проблема кроется не в том, что нам не известны проблемы, а в выполнении.

За последние два года мы добились прогресса, но этого недостаточно. В течение следующих двух лет нам необходимо переключить внимание с размышлений и дискуссий в Нью-Йорке на практическую работу и процесс осуществления на местах. И для этого мы предлагаем программу действий, состоящую из пяти пунктов.

Во-первых, мы должны закончить невыполненные программы реформ. К их числу относятся завершение обзора гражданского потенциала, уточнение функций и обязанностей и нахождение новых и новаторских путей укрепления отношений между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком.

Во-вторых, нам необходимо извлечь уроки в отношении того, что работает в результате этих реформ, которые уже завершены, а именно в области руководства, комплексного планирования и финансов. Необходимо добиться того, чтобы эти уроки на систематической основе учитывались при планировании и осуществлении других миссий. В этой связи я хотел бы привести пример Сьерра-Леоне, где эффективное руководство и интеграция усилий привели к действительно кардинальному изменению ситуации, связанной с оказанием Организацией Объединенных Наций поддержки этой стране.

В-третьих, нам необходимо сосредоточить внимание на вопросах, где сохраняются препятствия на пути к устойчивому миростроительству. Система Организации Объединенных Наций, работая в тесном взаимодействии и эффективнее с другими международными партнерами, должна более

действенно помогать той или иной стране преодолевать эти препятствия. Мы неоднократно могли убедиться в том, что отсутствие прогресса в ряде ключевых областей, включая, в частности, реформу сектора безопасности и укрепление верховенства права, восстановление других основных функций правительства и активизацию экономики, может задержать прогресс и чревато опасностью возобновления конфликта.

В-четвертых, нам необходимо увидеть реальный прогресс на местах в приоритетных странах. Например, нам хотелось бы, чтобы в Либерии был осуществлен переход от присутствия Организации Объединенных Наций к следующему этапу сразу же после проведения выборов. Мы считаем, что Комиссия по миростроительству после недавнего проведения весьма полезного обзора играет принципиальную роль в подготовке к этому переходу, помогая расширять и укреплять потенциал полиции, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла передать ответственность за обеспечение охраны и безопасности национальным органам власти.

Еще одним примером является Демократическая Республика Конго. Этот Совет ранее в этом году направил мощный сигнал, преобразовав Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго. Необходимо все чаще делать упор на стабилизации, причем миростроительство должно осуществляться одновременно с активным поддержанием мира. Мы не можем успешно ликвидировать основные причины насилия и отсутствия безопасности в Демократической Республике Конго, не осуществив реформу полиции и армии и реально не усовершенствовав потенциал сектора правосудия страны.

И наконец, в-пятых, постконфликтное миростроительство не может быть по-настоящему успешным без обеспечения того, чтобы женщины принимали равноправное участие в этом процессе. Они должны постоянно привлекаться к участию в разрешении конфликтов, постконфликтном миростроительстве и процессе управления в целях достижения прочного мира. В этой связи сейчас, когда мы отмечаем десятилетнюю годовщину принятия резолюции 1325 (2000), мы хотели бы приветствовать доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству в качестве важного шага в этом направлении. Препятствия на пути эффективного участия женщин в деятельности по миростроительству огромны, однако в этом состоит еще одна причина для обеспечения единства наших действий. В докладе Генерального секретаря содержится четкое указание системе Организации Объединенных Наций, международному сообществу и затронутым конфликтом государствам на деле кардинально изменить ситуацию, касающуюся участия женщин в работе на местах. Мы считаем, что недавно созданная структура по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин призвана сыграть важную роль в продвижении вперед этих усилий.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Моя делегация признательна Уганде за организацию этих прений, поскольку они дают нам возможность продолжить дискуссию по двум последним докладам о миростроительстве. Мы благодарны также Генеральному секретарю за их сегодняшнее представление. Австрия с удовлетворением отмечает оба доклада и надеется, что система Организации Объединенных Наций будет продолжать слаженно участвовать в выполнении повестки дня, а также нового плана действий, изложенного в докладе о роли женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466).

Я хотел бы также приветствовать Председателя Комиссии по миростроительству (КМС) посла Виттига и поблагодарить его за сегодняшнее выступление и за руководство работой Комиссии.

Австрия присоединяется к заявлению, с которым позднее на этом заседании выступит представитель Европейского союза.

В очередном докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) справедливо отмечается, что, несмотря на важный прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций и ее партнерами в области миростроительства, основные проблемы сохраняются. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря, направленные на укрепление эффективного руководства как в Центральных учреждениях, так и на местах, а также усилия, нацеленные на улучшение планирования и процесса разработки стратегий. Повышение уровня координации, с нашей точки зрения, должно также осуществляться и за пределами системы Организации

Объединенных Наций, с тем чтобы избежать дублирования и обеспечить эффективность усилий в области миростроительства.

Мы высоко оцениваем работу по активизации сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, такими как Европейский союз и Африканский союз, а также с международными финансовыми учреждениями. Крайне важно в максимальной степени использовать тех партнеров, которые обладают сравнительными преимуществами на местах.

Моя страна неоднократно подчеркивала важность национальной ответственности за процессы миростроительства. Для поощрения национальной ответственности и обеспечения устойчивости прогресса все усилия в области миростроительства должны в максимально возможной степени опираться на существующие национальные потенциалы. Поэтому мы приветствуем усилия по оценке существующих потенциалов в качестве основы для развертывания международных гражданских экспертов. Проводимый обзор гражданского потенциала будет содействовать обеспечению того, чтобы гражданские эксперты по вопросам миростроительства развертывались действенным и своевременным образом и чтобы специальные знания по удовлетворению потребностей женщин также учитывались.

Решительные меры, нацеленные на достижение прочного мира и долгосрочного устойчивого развития, должны осуществляться с самых ранних этапов и сопровождаться по возможности развертыванием интегрированных миссий по поддержанию мира. Именно этот вопрос неоднократно обсуждался Советом в течение последних месяцев и лет.

Восстановление верховенства права, обеспечение уважения прав человека и осуществление эффективного процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, реформа сектора безопасности и возвращение и реинтеграция беженцев и внутренне перемещенных лиц должны стать ключевыми приоритетами в период сразу же после окончания конфликта. Эти меры должны дополнятся реформой и возобновлением работы эффективно действующих и независимых судебных органов и механизмов примирения.

Скоординированный и согласованный подход необходим для того, чтобы обеспечить всестороннее участие женщин во всех усилиях по миростроительству. Относительное отсутствие женщин на мирных переговорах и в процессах планирования на постконфликтном этапе недавно было подтверждено конкретными цифрами в исследовании, проведенном Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. Женщины редко исполняют основные функции в правительстве; они не могут добиться того, чтобы их проблемы учитывались в мирных соглашениях и мирных процессах; и они не в состоянии добиться установления очередности своих потребностей в процессах планирования или адекватного финансирования на свои нужды. Эту проблему необходимо более последовательно решать в Совете и системе Организации Объединенных Наций в целом.

Поэтому Австрия полностью поддерживает предложенный Генеральным секретарем план действий в области миростроительства с учетом гендерной проблематики, включающий семь основных задач, и призывает Секретариат и другие компетентные органы и учреждения воплотить эти обязательства в конкретные программы в целях решения поставленных Генеральным секретарем в своем докладе 2009 года (S/2009/304) приоритетных задач в области миростроительства с учетом гендерной перспективы в интересах обеспечения всестороннего участия женщин.

Австрия высоко ценит ту крайне важную роль, которую играет КМС в удовлетворении постконфликтных нужд конкретных стран, равно как в поощрении и в реальном обеспечении участия женщин во всех миростроительных усилиях, о которых говорится в докладе Генерального секретаря.

Мы хотели бы подчеркнуть, что Совет должен с самого начала привлекать КМС к своей работе и пользоваться ее советами. Это явно одна из тех областей, где, с позволения сказать, возможны улучшения. Хотелось бы добавить, что это относится и к взаимоотношениям Совета со структурами Комиссии по миростроительству, созданными для отдельных стран. Мы также рассматривали возможность активизации такого сотрудничества, и я считаю, что неофициальная рабочая группа по методам работы тоже внесла ряд весьма важных предложений на этот счет.

Поощряя слаженный и комплексный подход, который делает упор на принципах национальной ответственности и регионального сотрудничества,

КМС тем самым оказывает ценную поддержку долгосрочному упрочению демократии и содействует устойчивому экономическому развитию. Тот факт, что недавно в повестку дня КМС была включена Либерия, служит доказательством того, что деятельность КМС расценивается как предоставление постконфликтным странам существенных преимуществ и выгод.

Мы приветствуем доклад трех сопосредников, где излагаются результаты обзора роли и деятельности Комиссии (S/2010/393, приложение), дается тщательный анализ как сильных, так и слабых ее сторон и приводится широкий круг рекомендаций, поэтому было бы неплохо заслушать всех троих посредников в ходе нашего сегодняшнего обсуждения.

Австрия ожидает, что Совет и Генеральная Ассамблея рассмотрят этот доклад и что в надлежащее время будет принята соответствующая резолюция с тем, чтобы Генеральный секретарь и все прочие соответствующие субъекты могли приступить к осуществлению упомянутых рекомендаций.

Кроме того, мы рассчитываем на регулярное представление Генеральным секретарем обновленной информации, касающейся усилий по обеспечению всестороннего участия женщин в миростроительстве. Полезным инструментом для отслеживания прогресса в этом отношении служат показатели по оценке успехов, достигнутых в осуществлении резолюции 1325 (2000).

Наконец, г-н Председатель, мне хотелось бы поблагодарить Вас и Вашу делегацию за подготовку заявления Председателя, которое будет принято сегодня.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мне тоже хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря и посла Виттига за их руководство, а председателей структур по конкретным странам Комиссии по миростроительству — за все, что они делают для продвижения работы Комиссии как на местах, так и в Нью-Йорке. Соединенные Штаты по-прежнему твердо поддерживают работу Комиссии по миростроительству, поскольку содействие устойчивому миру отражает саму суть миссии Организации Объединенных Наций.

Сегодня позвольте мне остановиться на четырех ключевых аспектах. Во-первых, бывший Генеральный секретарь Аннан говорил о «недостающем звене» между поддержанием мира и устойчивым развитием. Создание пять лет назад Комиссии по миростроительству (КМС) стало первым важным шагом по заполнению этой бреши. Для оказание поддержки устойчивому миру необходимо свести воедино усилия множества субъектов. Здесь временами прогресс был медленней, чем нам хотелось бы, однако сегодня Комиссия выполняет те обязательства, которые она взяла на себя перед странами, включаемыми в ее повестку дня. И в самом деле, включение в повестку дня КМС Либерии свидетельствует о растущем доверии к этому новому важному учреждению. А решение Соединенных Штатов взять на себя руководящую роль в недавней миссии КМС в Либерию говорит о нашей приверженности как делу восстановления Либерии, так и непрестанному совершенствованию КМС.

В немалой степени успешность работы КМС будет оцениваться по результативности ее усилий в конкретных странах. И поэтому мы рады тому, что все большее число стран хотят быть включенными в ее повестку дня. Это еще одно подтверждение ее способности добиваться более слаженных действий доноров и поощрять откровенный диалог относительно тех коренных причин нестабильности, которые столь часто ведут к трагическому возобновлению конфликтов.

В институциональном плане Комиссия по миростроительству набирает силу. Она продолжает выполнять важную роль, привлекая дополнительное внимание и ресурсы к оправляющимся от конфликта странам, по следам ожесточенных конфликтов предлагая стратегии по построению устойчивого мира. Однако для того, чтобы действительно играть лидирующую роль в процессе миростроительства, Комиссии следует более тесно увязывать масштабные замыслы Нью-Йорка с программами на местах. Ей также надлежит лучше координировать свою деятельность с текущими программами международных учреждений и оценивать потребности выходящих из конфликта стран.

КМС также следует воодушевлять различных субъектов, в том числе фонды и программы Организации Объединенных Наций, традиционных и нетрадиционных доноров, бреттон-вудские учреждения и занимающиеся миростроительством организации гражданского общества, неправительственные организации (НПО) и научные круги на сла-

женные действия на местах, чему должны способствовать более инклюзивный диалог, новаторские подходы, использование более перспективной передовой практики и более четкой координации, предоставление ресурсов и наращивание потенциалов.

Во-вторых, успех усилий Организации Объединенных Наций во многом зависит от опыта и способностей ее полевых сотрудников. Иногда самопожертвование целого батальона солдат может оказаться совершенно напрасным, если ему не оказывается поддержка, если он не опирается на своевременный совет и причастность опытных гражданских экспертов по миростроительству. Однако зачастую таких крайне необходимых гражданских специалистов трудно отыскать, или же на их наем и направление на места уходит слишком много времени. Поэтому мы высоко ценим решение Генерального секретаря произвести обзор международных гражданских потенциалов миростроительства и с нетерпением ожидаем его результатов, которые будут представлены в начале 2011 года.

В-третьих, для того, чтобы усилия Организации Объединенных Наций по строительству мира носили подлинно устойчивый характер, в них на всем протяжении этого процесса должны участвовать женщины. Там, где роль женщин игнорируется, миростроительство, скорее всего, потерпит провал. Гендерная проблематика — это не просто квадратик для галочки. Это один из ключевых компонентов всего этапа планирования, всего процесса осуществления планов и оценки их выполнения.

Предлагаемый Генеральным секретарем план действий из семи частей способствует продвижению этого процесса вперед и предусматривает более систематическое привлечение женщин к процессу миротворчества и планирования сразу же по окончании вооруженного конфликта. Мы решительно одобряем такое обязательство и признаем необходимость адекватного финансирования для того, чтобы поддержать роль женщин в деле миростроительства. Но нам надлежит помнить также и о том, что любой план действий мало что значит до тех пор, пока и если он не претворен в жизнь. Поэтому, в целях оказания того воздействия, к которому мы стремимся, Организация Объединенных Наций должна проследить за контролем, оценкой и корректировкой предлагаемого плана действий.

Наконец, каждый орган Организации Объединенных Наций, в том числе каждый крупный фонд или программа, должны осознать всесторонний характер миростроительства. Усилия по созданию устойчивого мира могут начинаться с прибытия миротворцев Организации Объединенных Наций, гуманитарных работников или дипломатов, и они могут продолжаться благодаря более долгосрочным мерам, направленным на развитие. Однако в конечном итоге успех миростроительства зависит от руководящей роли самой страны, оправляющейся от конфликта. Поэтому Организация Объединенных Наций должна сделать наращивание способностей местного руководства и общин одним из своих наивысших приоритетов.

При наличии надлежащего мандата, руководства и ресурсов Организация Объединенных Наций может и должна выполнять незаменимую роль, помогая постконфликтным обществам встать на ноги и вступить на путь к прочному миру и процветанию. Поэтому нам надлежит совместно трудиться над созданием миростроительного потенциала, крайне необходимого для выполнения мандата Совета, заключающегося в упрочении международного мира и безопасности и в расширении перспектив устойчивого прогресса в странах, выходящих из конфликтов и хаоса.

Соединенные Штаты тоже рады поддержать проект заявления Председателя, который будет обнародован Советом сегодня.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого обсуждения. Франция одобряет заявление, которое будет сделано представителем Европейского союза.

Я считаю, что каждый из собравшихся за этим столом в общем согласен с необходимостью повышать эффективность тех средств, с помощью которых международное сообщество стремится не допустить возврата к кризису стран, недавно вышедших из конфликта. Убежден, что все мы согласны и с тем, что речь идет о долгосрочной и нелегкой работе. Она трудна потому, что требует совместных усилий учреждений, которые весьма отличаются друг от друга и своей практикой, и своими традициями, — учреждений, явно дорожащих своей автономией. Это также сложно, поскольку нам необходимо одновременно выполнять ряд весьма раз-

личных задач — от разоружения вооруженных групп до укрепления государственных учреждений — что сложно еще и в силу того, что невозможно применить поэтапный подход. Как мы уже слышали в этом зале, нам приходится одновременно проводить и миротворческие операции, и закладывать основы миростроительства. Наконец, это сложно, поскольку от нас требуется лучше оценить риски, связанные с новыми угрозами — такими, как оборот наркотиков и торговля людьми, организованная преступность и даже коррупция, которые таят в себе значительную опасность по дестабилизации уязвимых стран.

В этой связи я думаю, что наиболее ярким примером того, о чем идет речь, является положение в Демократической Республике Конго. Не я первый привожу этот пример. Мы знаем, что мы не можем бесконечно оставаться в Демократической Республике Конго, однако мы можем вывести силы Организации Объединенных Наций лишь в том случае, если будут созданы государственные институты, достаточно прочные для того, чтобы обеспечить развитие и стабильность Демократической Республики Конго. Мы, конечно, сделаем это совместно с конголезскими властями.

Задачи, касающиеся восстановления, огромны. Кроме того, сейчас нам самое время спросить самих себя, действительно ли в этом районе существует постконфликтная ситуация. Поэтому крайне важно установить ответственные отношения между властями Демократической Республики Конго и субъектами международного сообщества в целом.

Организация Объединенных Наций разработала план государственной реконструкции Киву — план по стабилизации и восстановлению районов, выходящих из конфликта, — и поэтому мы должны быть уверены в том, что все международные институты, в частности Европейский союз, который является основным донором и сторонником стран, выходящих из кризиса после конфликта, будут работать сообща для достижения одной и той же цели. Необходимо тесное взаимодействие. Учитывая серьезность кризиса, из которого лишь недавно вышла Демократическая Республика Конго, речь идет об основной проблеме для Организации Объединенных Наций.

У нас есть примеры относительного успеха. Мой британский коллега назвал Сьерра-Леоне, но у нас также есть и положительный опыт Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике и Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди. Мы должны вынести уроки из этого опыта, поскольку он гарантирует установление политического диалога с властями принимающей страны и тесное взаимодействие различных учреждений Организации Объединенных Наций в рамках усилий по восстановлению страны.

Стратегия ухода представительств этих учреждений должна быть тщательно подготовлена — поскольку сложившаяся ситуация уже является угрожающей, и по-прежнему будет оставаться проблемой — с тем чтобы не создавать новых слабых мест или избегать повторного обострения напряженности из-за нехватки ресурсов или в результате отсутствия внимания к ситуации со стороны международного сообщества. Единого решения быть не может. Международное сообщество должно рассматривать каждую проблему в индивидуальном порядке.

Мы внимательно следим за работой Консультативной группы старших руководителей для обзора международного гражданского потенциала, которую возглавляет г-н Жан-Мари Геэнно. Это вопрос поднимался г-ном Петером Виттигом и послом Австрии. Мы ждем смелых рекомендаций относительно того, как лучше всего удовлетворить реальные потребности постконфликтных стран и найти в других государствах-членах и в рамках нашей системы в целом компетентных специалистов международного уровня.

Приступать к миростроительству незамедлительно после окончания вооруженного конфликта означает уделять должное внимание вкладу женщин в качестве ключевого аспекта миростроительства. Как можно отстранить от этого половину общества, которое пытается возродиться? Исключение женщин из этого процесса, несомненно, подготовило бы почву для будущих катастроф. Именно поэтому мы полагаем, что женщины должны более систематично и в условиях равенства с мужчинами получать доступ к принятию решений в политической, экономической, социальной и культурной областях. В этом отношении мы полностью поддерживаем работу Генерального секретаря и призываем систему Организации Объединенных Наций, и прежде

всего структуру «ООН-Женщины» и ее Исполнительного директора г-жу Бачелет, внедрить эти подходы.

Мы уже давно обсуждаем этот вопрос. Это сложная задача, но у нас есть неудачные примеры Тимора-Лешти и Гаити, которые подтверждают, что без интеграции миростроительства в разработку и самоосуществление миротворческих операций мы обречены на провал. Поэтому нам следует совершенствовать те ресурсы, которые имеются в нашем распоряжении. Именно поэтому, г-н Председатель, я в очередной раз благодарю Вас за организацию этих прений.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания для обсуждения миростроительства и важности участия женщин в этом процессе. Мы убеждены в том, что сегодняшние прения внесут конструктивный вклад в рассмотрение этого важного вопроса, стоящего на повестке дня Совета Безопасности. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и Председателя Комиссии по миростроительству посла Петера Виттига за их обстоятельные брифинги.

Босния и Герцеговина полагает, что различные национальные и международные субъекты, действующие на различных уровнях, включая политический, технический, оперативный, национальный и региональный, должны поддерживать процесс миростроительства. Очень важно сразу же после конфликта четко определить роли и обязанности различных субъектов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Являясь в первую очередь национальной проблемой и ответственностью, миростроительство в основном формируется и определяется во временном плане национальными факторами. В этой связи наращивание уже на ранней стадии национального потенциала является центральной темой, которая определяет участие системы Организации Объединенных Наций в миростроительстве. Наращивание национального потенциала и ответственность — это ключевые приоритеты в рамках этого процесса.

Мы отдаем себе отчет в том, что приоритеты в области миростроительства могут различаться по степени остроты и способны включать инклюзивные политические процессы, предоставление основных услуг, восстановление ключевых функций правительства или обеспечение основных мер безопасности или же меры по восстановлению экономики. Вся эта деятельность направлена на то, чтобы сделать мир самообеспечивающимся явлением.

Если мы намерены сразу же после конфликта обеспечить безопасность и предоставлять населению услуги, то нашим приоритетом должно стать восстановление государственной власти и наращивание потенциала национальных институтов. Лишь жизнеспособное государство, располагающее сильной структурой, способно содействовать миру и стабильности, и уменьшить риск возобновления конфликта.

Более тесные партнерства с государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями, международными финансовыми институтами, гражданским обществом и другими субъектами являются предварительными условиями для достижения большего влияния и результатов на местах. Для того чтобы выполнить определенные задачи в области миростроительства, исключительно важно укрепить связи и взаимодействие в рамках системы Организации Объединенных Наций. Поэтому чрезвычайно важно обеспечить своевременную и предсказуемую поддержку в приоритетных областях миростроительства.

В этой связи необходимо подчеркнуть роль Комиссии по миростроительству с ее комплексным и согласованным подходом. Будучи уникальным межправительственным консультативным органом, она исключительно важна в силу своего призвания удовлетворять потребности стран, выходящих из ситуации конфликта, в их продвижении к устойчивому миру. Необходимость связывать безопасность и развитие, признанная в рамках механизма Комиссии по миростроительству, должна быть увязана с использованием ее потенциала, позволяющего ей играть превентивную роль, определенную в ее мандате.

Босния и Герцеговина придерживается мнения о том, что включение гендерной проблематики в миростроительство, удовлетворение постконфликтных нужд женщин, расширение их участия в постконфликтном планировании и управлении, укрепление их возможностей содействовать экономическому восстановлению и общей социальной стабильности являются ключевыми вопросами для по-

стконфликтных обществ. Поэтому мы считаем, что для того, чтобы у женщин была уверенность в политическом процессе, нужно действовать сразу же по окончании конфликта, равно как предусмотреть в мирных соглашениях положения по разделению властных полномочий или по правосудию. Исключительно важно расширить финансирование, направленное на удовлетворение особых потребностей женщин и девочек, на расширение экономических прав женщин и поощрять гендерное равенство.

Гендерная составляющая должна в большей степени учитываться в деятельности структур по конкретным странам. Она также должна стать неотъемлемой частью каждого аспекта работы в области миростроительства на местах. Для этого роль женщин в миростроительстве не должна ограничиваться какой-либо «нишей», но должна стать ролью первого плана. Расширение возможностей женщин с целью их участия в процессе миростроительства должно, среди прочего, включать поддержку мирных процессов за счет независимых дипломатических инициатив, предоставления двусторонней помощи постконфликтным странам и участия в работе межправительственных органов Организации Объединенных Наций. Нам хотелось бы подчеркнуть важность наращивания усилий по мобилизации ресурсов для осуществления инициатив, направленных на удовлетворение особых потребностей женщин в области миростроительства, содействие гендерному равенству и расширение прав и возможностей женщин. Мы настоятельно призываем государства-члены и других партнеров поддержать их.

Мы приветствуем то, что международное сообщество в подавляющем большинстве выступает за энергичные действия с целью обеспечения полного участия женщин в миростроительстве, и настоятельно призываем государства-члены обеспечить существенное и долгосрочное инвестирование в укрепление безопасности женщин и их полезного потенциала. Мы также приветствуем создание Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и призываем ее тесно взаимодействовать и сотрудничать в этом направлении с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами.

В области миростроительства достигнут значительный прогресс, однако еще многое предстоит сделать. Тем не менее мы должны воспользоваться созданным импульсом и приступить к пересмотру процедур и разработке программ, тщательно обсуждая при этом действия, которые должны быть предприняты в неотложном порядке. Важно отметить, что долгосрочное инвестирование дает возможности для восстановления экономики, построения более стабильного общества и достижения прочного мира.

В заключение мы хотели бы еще раз заявить о нашей готовности делиться нашими знаниями, опытом и извлеченными уроками в отношении постконфликтного миростроительства в любой ситуации, где наш непосредственный опыт может быть признан актуальным, надежным и полезным.

Г-н Чорман (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за Ваши теплые слова в адрес Турции, исполнявшей в сентябре функции Председателя Совета. Я поздравляю Вас с председательством в этом месяце и желаю Вам и представительству Уганды больших успехов в работе в октябре.

Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за созыв этого заседания. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за обстоятельные аналитические доклады о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и об участии женщин в миростроительстве (S/2010/466). Позвольте мне также поблагодарить посла Виттига за его ценный вклад и за активную работу Комиссии по миростроительству.

Я хотел бы коротко остановиться на некоторых важных выводах, к которым мы пришли на основе этих докладов.

Во-первых, мы с удовлетворением отмечаем, что сегодня имеется более глубокое понимание взаимосвязи и взаимозависимости между миротворчеством, поддержанием мира и миростроительством. В этой связи доклад Генерального секретаря является важным вкладом в создание комплексной стратегической основы для проведения операций в пользу мира, в рамках которых такие процессы с самого начала дополняют и подкрепляют друг друга. Именно к этому также призывал Совет в заявлении Председателя (S/PRST/2010/18), принятом на

состоявшемся 23 сентября 2010 года заседании Совета Безопасности на высшем уровне (см. S/PV.6389), и мы считаем, что Организация Объединенных Наций движется в правильном направлении.

Во-вторых, в докладе Генерального секретаря отмечается наличие многочисленных краткосрочных проблем в период сразу же после окончания конфликта и содержатся рекомендации в отношении того, каким образом эти проблемы, при условии их надлежащего и своевременного решения, могут быть преобразованы в возможности для поддержания мира. Из этого следует важный вывод о том, что краткосрочные усилия в области миростроительства должны быть неотъемлемой частью долгосрочных стратегий.

В этой связи в докладе Генерального секретаря справедливо подчеркивается насущная необходимость в обеспечении более эффективного руководства Организации Объединенных Наций на местах при поддержке эффективного стратегического планирования в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Поэтому мы приветствуем шаги, предпринимаемые в целях улучшения руководства деятельностью полевых миссий и оказания им более действенной поддержки, а также поддерживаем инициативу Генерального секретаря о развертывании в рамках таких полевых миссий комплексных групп по обеспечению эффективного руководства.

В-третьих, мы также согласны с мнением Генерального секретаря о том, что миростроительство является прежде всего обязанностью самих государств и что основная роль международного сообщества должна заключаться в обеспечении поддержки национальных усилий в этой области. Поэтому в своем докладе Генеральный секретарь совершенно справедливо делает особый упор на процессы самостоятельного национального планирования и создания национального потенциала. Так, мы считаем, что международное сообщество должно помогать созданию или восстановлению национального потенциала на устойчивой основе, вместо того, чтобы просто подменять такой потенциал. Это будет препятствовать закреплению культуры зависимости в этих обществах и обеспечит надежные стратегии перехода и выхода.

В этой связи следует отметить, что, хотя в попытках обобщения необходимых шагов есть определенный смысл, мы также не должны забывать о том, что каждая страна уникальна. Местные условия, потребности, возможности и трудности в разных странах могут существенно отличаться, а это означает, что не существует единого и общего для всех стран плана для решения всех проблем, возникающих в области миростроительства. Стратегическое планирование в области миростроительства должно быть достаточно гибким и должно учитывать потенциал, а также другие особенности каждой конкретной страны.

В-четвертых, с учетом нынешнего разнообразия вызовов и сложностей, связанных с усилиями по миростроительству, нам по-прежнему будут необходимы поддержка и участие огромного числа субъектов, включая международные финансовые учреждения, региональные и субрегиональные организации, гражданское общество и частный сектор. В самом деле, многие субъекты, такие как Африканский союз, Европейский союз, НАТО и Всемирный банк, стали авторитетными участниками усилий в области поддержания мира и миростроительства, и Организация Объединенных Наций должна оказывать этим организациям поддержку и использовать их потенциал. Безусловно, координация усилий между этими заинтересованными сторонами имеет огромное значение, и роль Организации Объединенных Наций в этом плане просто незаменима.

Поэтому мы также поддерживаем связанные с этим усилия, нацеленные на укрепление международного гражданского потенциала, развертываемого в переживших конфликт странах. Мы надеемся, что процесс обзора, осуществляемый в настоящее время под эгидой Генерального секретаря, приведет к созданию более широкого и мощного резерва гражданских экспертов для развертывания на скоординированной и последовательной основе.

Наконец, хотя это не менее важно, мы хотели бы подчеркнуть важность более широкого участия женщин в усилиях по миростроительству, а также предоставления им более широких возможностей для участия в процессах принятия решений и восстановления экономики. В этом контексте мы приветствуем предложенный Генеральным секретарем план действий в области учитывающего гендерную проблематику миростроительства, направленный на

удовлетворение потребностей женщин в постконфликтный период и устранение ограничений, препятствующих их полноценному участию в процессах миростроительства.

В представленном нам сегодня проекте заявления Председателя содержатся важные элементы, связанные со всеми вопросами, которых я только что коснулся, и мы полностью его поддерживаем. Однако позвольте мне в заключение присоединиться к призыву Генерального секретаря ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций вносить вклад в коллективные усилия не только посредством предоставления ресурсов, но и посредством согласованного, последовательного и постоянного участия в деятельности по миростроительству. Долгосрочная приверженность, комплексный подход и укрепление потенциала — вот что самое главное. Турция, со своей стороны, будет продолжать руководствоваться этими ключевыми принципами и будет принимать активное участие во всех усилиях по миростроительству.

Г-н Нисида (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю и Председателю Комиссии по миростроительству и Постоянному представителю Германии г-ну Виттигу за их брифинги по вопросу о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта и по вопросу об участии женщин в миростроительстве. Япония также приветствует инициативу Председателя провести эти очень важные прения по постконфликтному миростроительству вслед за апрельским обсуждением этой темы на уровне министров и состоявшимся в прошлом месяце заседанием Совета Безопасности на высшем уровне (см. S/PV.6389).

Япония приветствует доклад Генерального секретаря (S/2010/386) о реализации повестки дня, сформулированной в его докладе за 2009 год (S/2009/304). Все его замечания, безусловно, актуальны. Мы ожидаем дальнейшего прогресса по всем выделенным приоритетным вопросам.

В частности, по теме заполнения пробелов в процессе перехода от поддержания мира к миростроительству Япония хотела бы выделить следующие три момента.

Во-первых, в свете той огромной важности, которую имеет укрепление национального потенциала, необходимы более энергичные действия по включению этого направления в основную деятельность в качестве общесистемного приоритета и по интеграции краткосрочных мероприятий в более долгосрочные стратегии миростроительства. Как это видно на печальных примерах Восточного Тимора и Либерии, стратегии выхода зависят от наличия потенциала для обеспечения национальной безопасности.

Во-вторых, Япония подчеркивает необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций в целом более четко распределила роли при осуществлении постконфликтного миростроительства. В этой связи Япония призывает Секретариат к скорейшему завершению обзоров оставшихся из шести ключевых направлений миростроительства, в частности в сфере разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы в области безопасности. С учетом результатов этих обзоров нам следует приступить к созданию более скоординированной системы с тем, чтобы повысить эффективность поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций на местах.

В-третьих, с момента своего создания в 2005 году Комиссия по миростроительству (КМС) добивалась уверенного прогресса, но мы считаем, что Комиссия должна и впредь совершенствовать свои функции. Прежде всего, крайне необходимо, чтобы КМС своевременно определила приоритеты в области миростроительства посредством проведения консультаций со странами, пережившими конфликт, и надлежащим образом оказывала содействие в предоставлении международным сообществом необходимой помощи. Япония готова принять активное участие в обсуждении вопроса проведения обзора деятельности КМС, принимая во внимание доклад, представленный тремя сокоординаторами из Мексики, Ирландии и Южной Африки (S/2010/393, приложение).

Наконец, в отношении переходного процесса я хотел бы подчеркнуть важность укрепления консультативных функций КМС в отношении Совета Безопасности. В недавней записке Председателя Совета о методах работы (S/2010/507) Совет выразил свое намерение пригласить председателей страновых структур КМС для участия, в случае необходимости, в официальных заседаниях Совета, на которых рассматривается положение в соответствующей стране, или, в отдельных случаях, для обмена мнениями в рамках неофициального диалога. Япо-

ния надеется, что более глубокие содержательные дискуссии между двумя органами позволит Организации Объединенных Наций более эффективно действовать на местах. В этой связи Япония предлагает подумать о возможности проведения такого неофициального диалога в соответствующей форме до конца этого года.

Япония приветствует доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Мы ожидаем, что Генеральный секретарь будет последовательно выполнять план действий в области учитывающего гендерную проблематику миростроительства, о приверженности которому он объявил в своем докладе, в рамках реализации своей всеобъемлющей повестки, направленной на совершенствование усилий Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Позже в этом месяце Совет Безопасности будет отмечать десятилетие со дня принятия исторической резолюции 1325 (2000). В связи с этим Совету следует провести серьезный обзор хода выполнения плана действий и своей повестки дня в области миростроительства для того, чтобы обеспечить последующее включение проблематики женщин, мира и безопасности в общую повестку Совета на следующее десятилетие.

Япония очень надеется, что вновь учрежденная Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-Женщины») будет играть важную роль посредством осуществления как стратегий, так и программ. Повестка дня по вопросам женщин, мира и безопасности, включая участие женщин в деятельности по миростроительству, должна эффективно и результативно реализоваться благодаря скоординированному осуществлению соответствующих мероприятий Организацией Объединенных Наций. Япония будет активно содействовать деятельности структуры «ООН-Женщины», продолжая поддерживать расширение участия женщин в деятельности по миростроительству, в том числе посредством расширения экономических прав и возможностей женщин в постконфликтных ситуациях с точки зрения человеческой безопасности.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение этой дискуссии. Мы также выражаем благодарность Генеральному секретарю и г-ну Петеру Виттигу, председателю Комиссии по миростроительству, за их сегодняшние брифинги.

Очередной доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) внушает оптимизм по двум главным причинам. Во-первых, в нем справедливо заостряется внимание на многогранном характере устойчивого мира и, как следствие, миростроительства. Прошли те дни, когда миром можно было считать просто отсутствие вооруженных конфликтов. Доклад также вселяет оптимизм, поскольку он ясно дает понять, что высшее руководство Организации проводит серьезную работу для того, чтобы привести реализуемые на практике меры и механизмы учреждения в соответствии с этой концепцией мира. Мы благодарим Генерального секретаря за руководство этим процессов в рамках системы.

Среди реализуемых в настоящий момент инициатив я хотела бы выделить две, обладающие особой важностью, а именно, комплексное планирование, которое крайне необходимо для того, чтобы применить подлинно целостный подход к проблеме миростроительства, а также создание объединенных групп гражданских экспертов для оказания содействия главам миссий. Такие группы должны быть сами по себе всеохватывающими. Они должны включать не только экспертов по вопросам верховенства права, прав человека и реформы в области безопасности, но и экспертов по вопросам государственного управления и социально-экономического развития. Без специалистов в этих последних областях наша поддержка деятельности Организации Объединенных Наций в них будет носить чисто символичный характер.

Моя делегация полностью согласна с Генеральным секретарем, когда он подчеркнул значение укрепления национального потенциала в качестве краеугольного камня усилий в области миростроительства. Некоторые из затяжных кризисов, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций сегодня, в значительной степени поддерживаются или даже возникают именно по причине слабого управления и отсутствия институционального потенциала. Мы также разделяем мнение, что поддержка укрепления потенциала должна быть общесистемным приоритетом. Конечной целью некоторых подразделений системы Организации Объединенных Наций должно стать выполнение всего,

что от них требуется. Государства-участники также играют ключевую роль в решении этой задачи. Мы должны раз и навсегда отойти от сотрудничества, диктуемого предложением, и постараться найти правильный способ поддержать партнеров без ущерба при этом их инициативе. Это будет отвечать нашим собственным долговременным интересам.

В этом отношении мы вновь заявляем о нашей поддержке предпринимаемых усилий, нацеленных на создание объединенных резервов гражданских специалистов, которые можно было бы быстро развертывать на местах. Нет необходимости говорить о том, что такие объединенные резервы не должны подменять собой потенциалы, существующие на местном уровне. Им следует как можно чаще и активнее прибегать к услугам экспертов из развивающихся стран, особенно из региона той страны, которой это касается, и они должны содействовать укреплению собственных национальных потенциалов в переживших конфликты странах, даже в период сразу же после окончания конфликтов. Текущий обзор потенциала в гражданской сфере также должен осуществляться в соответствии с целостным подходом к миростроительству и давать рекомендации по всем областям, выделенным в прошлогоднем докладе Генерального секретаря (S/2009/304), включая оказание основных услуг и восстановление экономики.

Другим ключевым вопросом является взаимосвязь деятельности по поддержанию мира и деятельности по миростроительству. Складывающееся на этот счет единодушное мнение, что поддержание мира и миростроительство не являются поэтапными элементами процесса, теперь следует реализовать на практике. В тех случаях, когда миротворцы могут на первых порах выступать в роли миростроителей, было бы нелогично не воспользоваться частью существующего у них потенциала для того, чтобы начать создавать условия для миростроительства. Это особенно справедливо для компонентов по гражданским вопросам операций по поддержанию мира, в особенности связанных с укреплением государственной власти.

Создание рабочих мест, что является ключом к стабильности, также имеет потенциальную значимость для взаимодействия между деятельностью по поддержанию мира и миростроительству. Как отмечает Генеральный секретарь, повышение уровня согласованности усилий, предпринимаемых в рамках операций по поддержанию мира, и деятельности, которую финансирует ФМС, может позволить расширить охват проектов.

Приближается годовщина принятия резолюции 1325 (2000), и все мы уделяем особое внимание важности вовлечения женщин в соответствующие усилия на всех этапах конфликтов и расширения их прав и возможностей. В этой области, как и в других, наша основная задача — обеспечить устойчивость. Наша конечная цель должна заключаться в том, чтобы помочь бесповоротно улучшить положение женщин в обществе.

И именно через призму этой задачи мы изучаем доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), за представление которого мы ему признательны. Сегодня я хотела бы высказать ряд предварительных замечаний в отношении одной из ключевых задач плана, а именно участия женщин в восстановлении экономики.

Хотя Бразилия не является страной, выходящей их состояния конфликта, наш опыт показывает, что ориентация социальных программ на потребности женщин таит в себе значительные долгосрочные социальные и экономические выгоды. Подобный подход может оказаться плодотворным в сфере миростроительства. Речь идет не просто о справедливом распределении благ, а о стимулировании существенных перемен. Обеспечение участия женщин в процессе экономического развития может в перспективе навсегда преобразовать их роль в обществе, независимо от культурных и исторических особенностей. Это и должно быть нашей коллективной конечной целью.

И наконец, я хотела бы сказать несколько слов по поводу доклада сокоординаторов о процессе обзора деятельности Комиссии по миростроительству (S/2010/393, приложение). Мы благодарим их за проделанную работу. Это всеобъемлющий документ, хотя можно было бы рассказать больше о работе страновых структур. В докладе содержатся также рекомендации, которые заслуживают внимательного рассмотрения в Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности и Комиссии по миростроительству.

Среди этих рекомендаций я хотела бы выделить те, которые касаются поддержки наращивания национального потенциала; аспектов развития в

контексте миростроительства; упора на обеспечении занятости молодежи; согласованности и слаженности, а также укрепления взаимоотношений с Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом.

Наши усилия в сфере миростроительства являются как для Организации, так и для отдельных правительств ключевым элементом стратегии, направленной на то, чтобы от упрощенного и непоследовательного подхода к вопросам мира перейти к более сложному и согласованному подходу к укреплению мира — подходу, который в полной мере признает, что мир, безопасность, развитие и права человека тесно взаимосвязаны и что нельзя добиться устойчивого мира без одновременных и согласованных действий по всем четырем направлениям. Задача состоит в том, чтобы воплотить эту концепцию на практике и прежде всего обеспечить утверждение нового мышления в столицах, в Нью-Йорке и на местах.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Исполняющему обязанности секретаря министерства иностранных дел Ливана г-ну Уильяму Хабибу.

Г-н Хабиб (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих прений. Я выражаю нашу признательность Его Превосходительству Генеральному секретарю, Председателю Комиссии по миростроительству и постоянному представителю Германии за их исключительно важные заявления.

Множество регионов по всему миру попрежнему охвачены опустошительными конфликтами, что свидетельствует о необходимости, с одной стороны, усилий по сдерживанию напряженности и, с другой стороны, оказания помощи государствам, выходящим из состояния конфликта, в осуществлении перехода к этапу строительства прочного мира и в достижении развития. В этой связи мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (S/2010/386), и мы полностью согласны с ним в том, что главная задача, стоящая перед международным сообществом, — это миростроительство.

Мы поддерживаем план действий, разработанный Генеральным секретарем в целях укрепления действий Организации Объединенных Наций в условиях посткризисных ситуаций. Мы приветствуем конструктивные меры, которые уже были разработаны и осуществлены, и считаем, что в будущем мы должны сосредоточить внимание на обеспечении того, чтобы наши действия были более оперативными и в большей степени согласовывались с потребностями миростроительства. В этой связи мы хотели бы высказать некоторые соображения.

Во-первых, мы приветствуем меры, принятые в целях поддержки роли руководителей на местах и укрепления сотрудничества между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и страновыми группами через систематическое общение, предоставление экспертов и укрепление подотчетности.

Во-вторых, мы должны разработать всеобъемлющую стратегию оперативного миростроительства, которая охватывала бы многие приоритеты в различных областях — политики, безопасности и развития. Эта стратегия должна основываться на беспристрастном анализе первопричин конфликтов и динамики их развития. Она должна также обеспечивать преемственность между краткосрочными результатами и подготовкой к достижению структурных, долгосрочных целей. Эта стратегия должна осуществляться посредством диалога и сотрудничества с заинтересованными сторонами на местном уровне. Она должна основываться на оценке существующего местного потенциала и возможностей, с тем чтобы обеспечить их наиболее эффективное использование.

В-третьих, для обеспечения успешного осуществления мирных усилий необходима национальная ответственность. Поэтому национальные власти должны выполнять свою главную обязанность, которая заключается в восстановлении учреждений для обеспечения безопасности, государственного управления и подъема экономики, при поддержке Организации Объединенных Наций и международных партнеров.

В-четвертых, Организация Объединенных Наций должна укреплять отношения со всеми партнерами в целях своевременного обеспечения необходимого финансирования в соответствии с национальными приоритетами в области миростроительства. В этой связи возросшие с 2009 года взносы в Фонд миростроительства, осуществление Фондом процесса тщательной оценки результатов своей работы и подтверждение их позитивного воздейст-

вия — все это конструктивный вклад в деятельность на этом направлении. По мнению Ливана, ряд местных проектов восстановления инфраструктуры финансируются недостаточно, несмотря на то, что они могут изменить ход конфликта. Это тормозит процесс миростроительства.

В-пятых, мы считаем, что миростроительство по своему характеру является коллективным делом, делом, в котором участвуют многие учреждения Организации Объединенных Наций и международные партнеры. Поэтому для повышения эффективности их работы настоятельно необходимо четко определить задачи и распределить обязанности в четко очерченных рамках миростроительства, учитывая при этом имеющийся технический потенциал и направления миростроительного процесса на местах.

В-шестых, главными жертвами конфликтов являются женщины и дети. В постконфликтный период женщинам необходимо предоставить возможность участвовать в реконструкции, миростроительстве и мирных переговорах. Это будет содействовать достижению соглашений, к которым стремятся стороны. Кроме того, назначение женщин на ответственные посты уменьшает вероятность возобновления конфликта. В этой связи мы поддерживаем заявление Генерального секретаря о необходимости удовлетворения потребностей женщин в постконфликтных ситуациях и расширения их участия в миростроительном процессе.

Наконец, мы приветствуем брифинг г-на Виттига о работе Комиссии по миростроительству и надеемся, что этот брифинг позволит усилить координацию действий между Комиссией и Советом Безопасности.

Часто говорят, что окончание конфликта не всегда означает достижение мира. Очень часто путь к построению подлинного, прочного мира после окончания конфликта оказывается сложным и тернистым. Но как раз по этому пути мы и должны идти, потому что только он приведет нас к стабильности и развитию общества.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны делегации Уганды за организацию заседания Совета Безопасности по теме постконфликтного миростроительства. Сложность задач, стоящих перед государствами, пережившими «горячую фазу» кризиса, требует выработки сбалансированной стратегии их решения, исходящей из взаимосвязанности проблем безопасности, социально-экономического развития и защиты прав человека. Необходим комплексный подход, основанный на единстве целей, предсказуемости их материально-технического и финансового обеспечения, эффективном сочетании стабилизационных действий, тесной координации, учете регионального контекста, максимальном задействовании потенциала региональных организаций.

Именно в этом контексте мы рассматривали подготовленный Генеральным секретарем доклад о постконфликтном миростроительстве (S/2010/386). Многие из высказанных в нем идей и предложений представляются нам рациональными.

Не вызывает сомнений, что миростроительная деятельность должна основываться на принципе национальной ответственности за определение подходов к ее осуществлению. Успех миростроительных усилий на Ближнем Востоке, в Афганистане, Африке, Гаити, Восточном Тиморе кроется в способности учитывать интересы и приоритеты принимающей стороны. Любую помощь со стороны международного сообщества, какую бы форму она ни принимала, следует оказывать с согласия национальных правительств и при уважении принципов суверенитета и территориальной целостности. В расчет должна приниматься специфика каждой страны. Ключевая составляющая успешного постконфликтного миростроительства — укрепление национального институционального потенциала.

Особая роль в координации международных усилий по постконфликтному восстановлению безусловно принадлежит ООН. Мы хорошо понимаем, что эта деятельность представляет немало сложностей, требует согласованных усилий Секретариата, программ и фондов ООН, государств-членов, региональных организаций, международных финансовых институтов. К таким сложностям в докладе обоснованно отнесены фрагментарность и недостаточная координация, нерациональное разделение труда между участниками миростроительного процесса, недостатки в механизмах финансирования.

Поэтому мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по укреплению, согласно имеющемуся мандату, координирующей роли ООН в ключевых миростроительных областях, включая борьбу с организованной преступностью и наркотрафиком,

внедрению практики постконфликтной оценки потребностей; международному обзору гражданского потенциала; созданию и подготовке экспертных команд ООН (с учетом максимальной географической представленности).

Многие ранние задачи в сфере миростроительства возлагаются сейчас на операции по поддержанию мира ООН. Решая свою главную задачу — способствуя продвижению мирных процессов — миротворцы ООН играют критически важную роль в создании благоприятных условий для оказания более масштабного миростроительного содействия. Но здесь следует учитывать, что миростроительная деятельность — это длительный и многогранный процесс, выходящий далеко за рамки ограниченных по времени миротворческих операций.

Важное значение придаем Фонду по миростроительству в качестве механизма срочного финансирования, способствующего привлечению долгосрочных механизмов помощи восстановлению и развитию. Подтверждением нашей линии является ежегодный взнос в Фонд по миростроительству в размере 2 млн. долл. США.

Мы продолжаем изучать подготовленный Генеральным секретарем доклад об участии женщин в миростроительстве. Ряд изложенных в нем идей и предложений, безусловно, представляет интерес и может быть реализован на практике. Но поспешность здесь едва ли оправдана — как указывается в докладе, реализация его предложений потребует пересмотра целого ряда процедур и внесения изменений в планирование по программам. Мы готовы продолжить работу над предложениями Генерального секретаря.

Мы поддерживаем принятие подготовленного делегацией Уганды заявления Председателя Совета Безопасности.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания. Я приветствую заявления, сделанные Генеральным секретарем г-ном Пан Ги Муном и послом Виттигом, Председателем Комиссии по миростроительству (КМС).

Миростроительство в постконфликтный период является одним из важных направлений работы Организации Объединенных Наций и имеет большое значение для оказания помощи тем странам, которые только что вышли из конфликта и стремятся установить прочный мир. На протяжении примерно последнего десятилетия Организация Объединенных Наций принимает активное участие в миростроительстве в различных постконфликтных странах и регионах и достигла на этом поприще замечательных результатов. В то же время постконфликтное миростроительство все еще сталкивается со многими проблемами. В этой связи я хотел бы остановиться на пяти моментах.

Во-первых, в деле оказания постконфликтным странам помощи в их усилиях по миростроительству одной из надежных гарантий является политическая воля международного сообщества. Оно должно не только хорошо понимать важность постконфликтного миростроительства, но также демонстрировать твердую решимость и готовность принимать активные и оперативные меры. Миростроительную работу следует начинать сразу же после окончания конфликта. Миростроительство и миротворчество дополняют друг друга и могут гармонично сочетаться. Миростроительные операции должны также иметь стратегию ухода, позволяющую плавно перейти к устойчивому развитию.

Во-вторых, одним из непременных условий успеха миростроительного процесса является заинтересованность в нем самих стран. Главную ответственность в этом плане должны нести страны, в которых осуществляется процесс миростроительства, и их правительства. В своих усилиях по миростроительству международному сообществу следует в полной мере уважать волю соответствующих стран и предоставлять им простор для инициативы. Что касается стран, которые только что вышли из конфликта, то международное сообщество должно в приоритетном порядке оказывать им помощь в наращивании организационно-кадрового потенциала и улучшении управления. Для доноров постконфликтные страны должны быть не просто получателями помощи, а равноправными партнерами по сотрудничеству.

Организация Объединенных Наций и соответствующие национальные учреждения, оказывая постконфликтным странам помощь в разработке их международных стратегий развития применительно к миростроительству, должны всемерно уважать приоритеты, самостоятельно определенные заинтересованными странами, и учитывать специфиче-

ские обстоятельства, существующие в отдельных странах, а также следовать интегрированному подходу в целях избавления таких стран от дополнительных, неоправданных административных проблем.

В-третьих, важным условием успешного осуществления постконфликтного миростроительства является определение приоритетов. Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что постконфликтное миростроительство должно фокусироваться на пяти областях: обеспечении элементарной безопасности, развитии политического процесса, предоставлении базовых услуг, оказании поддержки в выполнении правительством его основных функций и активизации экономической деятельности.

Непременным условием, необходимым для начала процесса миростроительства, являются наличие активного политического процесса и достижение национального примирения. Заставить население постконфликтных стран поверить в мирный процесс можно только за счет оперативного возрождения экономической деятельности и уделения пристального внимания социально-экономическому развитию. В целях устранения скрытых угроз социальной стабильности и недопущения возврата к конфликту чрезвычайно важно заниматься решением таких проблем, как безработица среди молодежи и реинтеграция бывших комбатантов, причем этим вопросам следует уделять особое внимание.

В-четвертых, Комиссия по миростроительству и региональные комиссии должны иметь возможность играть более важную роль в постконфликтном миростроительстве. Китай приветствует проведение обзора деятельности Комиссии по миростроительству за прошедшие пять лет и надеется, что государства-члены смогут уже в ближайшем будущем прийти к консенсусу в отношении предложений, касающихся путей усовершенствования работы Комиссии. В целях выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности мы должны в полной мере использовать уникальные возможности Африканского союза и других региональных и субрегиональных организаций в области миростроительства. Китай поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и Комиссии по миростроительству, направленные на углубление сотрудничества в области миростроительства с такими международными организациями, как Всемирный банк.

В-пятых, Китай уделяет пристальное внимание финансированию усилий по созданию резервных контингентов экспертов и призывает международное сообщество и впредь предоставлять ресурсы для финансирования усилий по постконфликтному миростроительству, а также объединить усилия в целях изыскания новых и дополнительных источников финансирования. Необходимо провести надлежащие реформы в деятельности целевого фонда с участием нескольких доноров для повышения его подотчетности и эффективности.

Китай всегда поддерживал соответствующие страны в их усилиях по миростроительству и готов вместе с международным сообществом внести свой вклад в достижение мира и стабильности, а также в поощрение устойчивого социально-экономического развития в соответствующих странах.

Г-н Онемола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерия приветствует подробный брифинг, с которым выступил Генеральный секретарь, а также заявление посла Виттига, с которым он выступил от имени Комиссии по миростроительству (КМС). Совет неоднократно подчеркивал необходимость активизации сотрудничества с Комиссией по миростроительству. Сегодняшняя дискуссия дает возможность углубить наше сотрудничество с Комиссией в целях развития ее потенциала по привлечению участников и необходимых средств для достижения целей в сфере укрепления мира, определяемых здесь — в Совете Безопасности.

Представленные сегодня на наше рассмотрение доклады знаменуют собой важный поворотный пункт в стратегии Организации Объединенных Наций в борьбе за мир и безопасность. Углубленный анализ, содержащийся в докладе о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386), согласуется с предложениями, изложенными в докладе об участии женщин в миростроительстве (S/2010/466). Нигерия приветствует новый акцент на взаимосвязь между поддержанием мира, миростроительством, безопасностью и развитием, и нам известны как проблемы, с которыми сталкиваются женщины в ходе конфликтов, так и тот бесценный вклад, который они вносят в установление мира.

В докладе Генерального секретаря предлагается детальная модель укрепления мира в нестабильных государствах с помощью методов, подтвер-

ждающих ту ключевую роль, которую женщины могут играть в восстановлении структурной основы оправляющихся от конфликта обществ. Его предложения о подходе к миростроительству с большим упором на решение гендерных проблем, предусматривающие, в частности, предоставление доступа к правосудию и участие в постконфликтном планировании и управлении, должным образом учитывают потребности и возможности женщин в контексте миростроительства.

Отрадно отмечать, что, как указывается в документе S/2010/386, представленная Генеральным секретарем концепция миростроительства охватывает все компоненты этого процесса во всей их широте и глубине. Нигерия согласна с тем, что усилия по миростроительству должны осуществляться в рамках таких основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, как обеспечение мира и безопасности, права человека, развитие и гуманитарные вопросы. Это расширит перечень приоритетов, которым предусматривается оказание поддержки также в таких областях, как обеспечение верховенства права; борьба с незаконной торговлей оружием, оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью; восстановление основных функций правительства.

Неуклонное повышение уровня общесистемной слаженности и принятие конструктивных мер по обеспечению надежного финансирования непременно принесут пользу деятельности Организации Объединенных Наций и ее партнеров в области миростроительства. Заслуживают похвалы усилия по привлечению специалистов надлежащей квалификации к работе в системе Организации Объединенных Наций; также обнадеживают новые меры по укреплению руководства и подотчетности. Однако в рамках этого процесса существует очень много взаимосвязанных элементов, и мы не должны забывать о том, что прочность цепи зависит от прочности самого слабого ее звена. Поэтому важно укреплять наш потенциал на каждом участке работы системы.

Распределение ресурсов является сложным делом даже в лучшие времена, поскольку оно требует тщательного и продуманного определения приоритетов. В документе S/2010/386 отмечается, что в случае целого ряда миссий Организации Объединенных Наций и отделений по миростроительству нехватка финансовых средств до утверждения их мандатов тормозит прогресс и препятствует выполнению важных мандатов переходного периода. В ряде стран, включая Сомали, мы были свидетелями социальных и политических последствий ситуаций, когда выраженная воля международного сообщества не подкреплялась надлежащими ресурсами. Признавая, что эта проблема не входит в сферу прямой компетенции Совета Безопасности, мы с нетерпением ожидаем предложений по этому вопросу, которые будут вынесены Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Вопрос о финансировании и обеспечении ресурсами в целом важен также в контексте роли женщин в миростроительстве. Для того чтобы оказывать реальное воздействие на жизнь женщин и на постконфликтные общества, в которых они живут, учреждения Организации Объединенных Наций должны получать надлежащее финансирование. Тем самым мы могли бы снабдить женщин и девочек необходимыми ресурсами, а также обеспечить защиту этих жертв насильственных конфликтов. Наша работа могла бы также содействовать расширению возможностей женщин и привлечению их к борьбе за мир в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также к участию в политической жизни и в жизни гражданского общества.

Существует очевидная необходимость в наращивании ресурсов для осуществления инициатив по привлечению женщин к деятельности по миростроительству, с тем чтобы удовлетворять их потребности в контексте миростроительства, поощрять равенство между мужчинами и женщинами, а также расширять возможности участия женщин в миростроительстве. Нигерия обязуется оказывать поддержку недавно созданной Организацией Объединенных Наций Структуре по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В этой связи мы рассчитываем на то, что она примет самое активное участие в повышении роли женщин в миростроительстве и в поощрении активного участия женщин в принятии решений и в постконфликтном планировании на всех уровнях.

Нигерия с удовлетворением признает важность национальной ответственности в контексте процессов миростроительства и приветствует содержащееся в докладе признание Организации Объединенных Наций в качестве координатора, выполняющего исключительно вспомогательную роль. В условиях кризиса большинство государств, во-

влеченных в конфликт, не располагают достаточным национальным потенциалом. Поэтому необходимо предпринять усилия для обеспечения того, чтобы, содействуя повышению уровня национальной ответственности, мы не забывали бы и об укреплении национального потенциала в области развития. На этом фоне поддержки национальные правительства должны получать предсказуемую помощь со стороны международного сообщества.

С учетом сложного характера тех угроз миру, с которыми мы сегодня сталкиваемся, возрастает и важность координации наших ответных мер. Необходимо договориться о четком разделении труда и подотчетности, подкрепляемых общими стратегическими рамками и увязанных с целями каждого миростроительного усилия. Предложение Генерального секретаря о координаторах по каждой тематической области миростроительства является надежной отправной точкой в этом плане.

Кроме того, я хочу подчеркнуть крайне важную необходимость взаимодействия и сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями в географических зонах стран, фигурирующих в повестке дня КМС. Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз вносят поистине огромный вклад в миростроительство в своих регионах.

Мы приветствуем семь областей деятельности, указанных в докладе Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Они отражают основные пробелы в наших усилиях по содействию полноценному и равноправному участию женщин в постконфликтном миростроительстве, как это предусматривается в резолюциях 1325 (2000) и 1889 (2009). Нигерия воздает должное Генеральному секретарю за то, что он так взвешенно и подробно остановился на необходимых действиях. Мы твердо уверены в том, что, при правильном осуществлении, этот план действий внесет большой вклад в реализацию целей резолюции 1889 (2009).

Два представленных нам сегодня доклада дают Совету Безопасности возможность инициировать принятие всеобъемлющих мер по миростроительству, которые учитывают потребности всех слоев общества и тем самым закладывают основу прочного мира. Мы приветствуем принятие заявления Председателя и выражаем надежду на то, что вместе мы сможем укрепить возможности Организации Объединенных Наций по превращению мира в неотъемлемую часть жизни всех людей, которым мы служим.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас и Вашу делегацию за организацию этого заседания. Мы приветствуем заявления Генерального секретаря и Постоянного представителя Германии посла Виттига в его качестве Председателя Комиссии по миростроительству.

Наша делегация признает ценность представленных нам докладов (S/2010/386 и S/2010/466) и разделяет мнение о том, что мы должны поместить миростроительство в самый центр работы Организации Объединенных Наций в различных областях, включая участие женщин и укрепление потенциала Организации в области миростроительства.

Решение задачи миростроительства требует коллективных усилий, которые опираются на основы Организации Объединенных Наций: мир и безопасность, права человека, развитие и гуманитарные вопросы; при этом необходимо гарантировать соблюдение международного права и всегда делать акцент в наших усилиях на формировании и укреплении национального потенциала.

Мы приветствуем содержащиеся в докладе (S/2010/386) рекомендации в отношении плана действий по укреплению потенциалов и механизмов для обеспечения эффективного, систематического, планомерного и последовательного принятия Организацией мер в вопросах, касающихся миростроительства непосредственно после окончания конфликта. Мы считаем актуальной разработку новых руководящих принципов комплексного планирования миротворческих миссий в целях активизации коллективной и скоординированной работы структур Организации Объединенных Наций на местах и достижения большего взаимодополняющего эффекта в секторах мира, безопасности, гуманитарной помощи и развития.

Мы подтверждаем большое значение оперативного и скоординированного использования более значительного международного гражданского потенциала в странах, выходящих из конфликта, в частности использования потенциала стран Южного полушария и женщин, учитывая их важный вклад в создание национального потенциала, в частности в

таких сферах, как укрепление верховенства права, разоружение, демобилизация и реинтеграция, реформы сектора безопасности, посредничество и помощь в проведении выборов.

Мы ожидаем результатов проводимого Управлением по поддержке миростроительства исследования относительно способов расширить и улучшить список имеющихся гражданских экспертов, в том числе за счет Программы добровольцев Организации Объединенных Наций. Мы также признаем значение развития стратегических отношений между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком в целях выработки эффективных мер реагирования и повышения координации и коллективного воздействия на местах на основе подотчетности и разграничения функций и обязанностей.

Что касается доклада об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), то мы приветствуем план действий по выполнению резолюции 1325 (2000) на основе конкретных мер в области миростроительства. За последние 10 лет Совет Безопасности добился прогресса и создал прочную основу для своей гендерной программы. Но сейчас настало время утвердить конкретные меры, пользующиеся полным одобрением и политической поддержкой Совета Безопасности и опирающиеся на политическую волю государств, системы Организации Объединенных Наций и стратегических партнеров.

Мы поддерживаем план действий по обеспечению участия женщин и семь его обязательств. Мы осознаем, что это амбициозный план, но он может быть выполнен, если все мы, кто составляет Организацию Объединенных Наций, объединим наши усилия. Крайне важно также обеспечить, чтобы все соответствующие учреждения, включая недавно созданную Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, принимали активное участие в обеспечении вклада женщин в урегулирование конфликтов и их участия в процессах принятия решений и чтобы их конкретные потребности учитывались при самой разработке стратегий обеспечения безопасности и правосудия.

Обсуждая позитивные меры, которые государства должны принять на этом этапе мирного процесса, страны имеют беспрецедентную возможность обеспечить соблюдение прав человека женщин и способствовать их участию в гражданской, политической, социальной, культурной и экономической жизни.

В декабре прошлого года председатели Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности назначили Мексику, а также Ирландию и Южную Африку сокоординаторами процесса обзора работы Комиссии по миростроительству. В первой половине этого года мы провели неофициальные открытые консультации с государствами-членами, широкие прения с ключевыми действующими лицами в системе Организации Объединенных Наций и консультации с широким кругом заинтересованных сторон и партнеров. 21 июля 2010 года мы представили доклад (S/2010/393, приложение), отражающий мнения, которые государства-члены довели до нас в рамках широкого, открытого, транспарентного и всеобъемлющего процесса.

С учетом мнений наших коллег из Ирландии и Южной Африки мы считаем важным обратить внимание на специфику этого двуединого процесса. То есть и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности должны продолжать работать на основе содержащихся в докладе рекомендаций в интересах укрепления и повышения авторитета Комиссии по миростроительству.

В заключение я хотел бы выразить поддержку нашей делегации заявлению Председателя, которое мы примем в конце этого заседания.

Г-н Иссозе-Нгонде (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего, от имени нашей делегации, я хотел бы высказать Вам искренние поздравления в связи с вступлением Уганды на пост Председателя Совета Безопасности. Нам всем известен постоянный интерес Уганды к вопросам международного мира и безопасности. Г-н Председатель, выбор вопроса о миростроительстве для сегодняшних прений демонстрирует приверженность Вашей страны этой теме.

Я хотел бы также приветствовать присутствующего на этом обсуждении Генерального секретаря и выразить ему признательность за представление двух докладов — о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466).

Я хотел бы также поблагодарить Председателя Комиссии по миростроительству посла Петера Виттига за предоставленную нам информацию. Я воздаю ему должное за ту впечатляющую работу, которую он осуществляет в качестве руководителя этой Комиссии.

Наши обсуждения проходят в период, когда мы подводим итоги опыта, накопленного в рамках Комиссии по миростроительству, в результате деятельности по миростроительству в Бурунди, Гвинее-Бисау, Центральноафриканской Республике и Сьерра-Леоне. Эти прения предоставляют нам возможность пересмотреть задачи, возложенные на этот орган, а также переосмыслить всю нашу стратегию в области миростроительства на основе слаженного, скоординированного и комплексного подхода, который отводит видное место использованию механизмов национальной и региональной ответственности за процесс восстановления. Это является лейтмотивом новой программы действий Организации Объединенных Наций по миростроительству, предложенной нам Генеральным секретарем в докладе, который представлен на наше рассмотрение и который моя страна полностью поддерживает.

По нашему мнению, упомянутая новая повестка дня, с одной стороны, отвечает необходимости готовить операции по поддержанию мира с учетом потребностей на местах, а с другой — учитывает все аспекты постконфликтного миростроительства. И здесь моя страна приветствует усилия, прилагаемые в этой связи в Демократической Республике Конго, Чаде, Тиморе-Лешти и Афганистане — ограничусь лишь этими примерами. То же можно сказать применительно к усилиям по восстановлению Гаити после ужасного стихийного бедствия, которое пережила эта страна в начале нынешнего года.

Всеобъемлющий и комплексный подход, нацеленный на достижение прочного мира, не заканчивается обеспечением гарантий политической стабильности и безопасности. Он должен также сопровождаться мерами по созданию основ устойчивого развития и демократии, наряду с укреплением как политической, правовой и институциональной архитектуры, так и социально-экономической ткани общества стран в период после конфликта.

Эффективность такого подхода можно продемонстрировать на ряде примеров. Он оправдал себя в случае выборов, проведенных в Демократической Республике Конго, в Либерии, а недавно и в Бурунди. Он оправдал себя в процессе укрепления судебных институтов и полиции в Либерии и Сьерра-Леоне, а также в усилиях по созданию центров содействия развитию в Центральноафриканской Республике.

Только что заслушанные нами выступления показывают, до какой степени миростроительство является сложным и многогранным процессом. Оно требует постоянных усилий со стороны международного сообщества в сотрудничестве с национальными властями и, разумеется, при активной мобилизации людских и финансовых ресурсов. В связи с этим Комиссии по миростроительству надлежит продолжить работу по наращиванию своих усилий на местах и по укреплению партнерства с международными финансовыми институтами и региональными организациями. В этой связи представляется также важным вклад двусторонних и многосторонних доноров.

Поэтому мы можем лишь приветствовать активизацию действий со стороны Европейского союза и Всемирного банка по оказанию содействия усилиям в области миростроительства, прилагаемым нашей Организацией. Мы призываем к более тесному сотрудничеству с Африканским союзом, с различными региональными экономическими сообществами в Африке.

Совет согласится с тем, что без эффективного участия женщин в процессах стабилизации и развития постконфликтных стран в них невозможно добиться прочного мира. Об этом говорится в резолюции 1325 (2000), 10-летие со дня принятия которой мы отмечаем в этом месяце. До сегодняшнего дня успех в осуществлении этой резолюции подтверждался возросшим участием женщин в процессах укрепления мира. Сегодня мы видим, что увеличилось число женщин, возглавляющих миротворческие миссии и гражданские компоненты операций по поддержанию мира. Мы рады тому, что план действий Генерального секретаря по гендерным аспектам в миростроительстве стал неотъемлемой частью подхода Совета, направленного на поощрение участия женщин в деятельности по поддержанию мира в постконфликтный период и в усилиях по миростроительству.

Этот план служит прочной и надежной основой для государств-членов, помогающей им выпол-

нять свои обязательства по осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Это также удобная возможность воздать должное организациям гражданского общества за их усилия, направленные на повышение уровня информированности государств относительно важности участия женщин в миростроительстве.

Я надеюсь, что учрежденная в этом году структура по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин, больше известная как «ООН-Женщины», которую возглавляет г-жа Мишель Бачелет, помимо выполнения прочих задач, поддержит и это важное начинание. Я хотел бы подтвердить готовность Габона к тесному сотрудничеству с «ООН-Женщины» в разработке этого подхода.

В заключение хочу отметить, что наша делегация поддерживает заявление Председателя, которое мы примем по завершении данных прений.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Уганды.

Я благодарю Генерального секретаря за его заявление и Председателя Комиссии по миростроительству за брифинг. Мы приветствуем более активный упор на том, что деятельность в области миростроительства, в частности в период после окончания конфликта, должна быть национальной ответственностью и осуществляться более скоординированно, последовательно и эффективно. Миростроительство предполагает необходимость устранения коренных причин конфликтов, а также развития национальных институтов и создания условий, благоприятствующих обеспечению устойчивого мира и развития.

В докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) подчеркивается ряд областей, в которых был достигнут прогресс в плане активизации миротворческих усилий Организации Объединенных Наций. Мы, в частности, приветствуем возросшее участие национальных властей в решении приоритетных задач в области миростроительства, поддержку национального потенциала и развития, а также улучшение мобилизации ресурсов на деятельность в области миростроительства.

Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, нам предстоит еще большая работа. В этой связи крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций и более широкое международное сообщество активизировали усилия по разработке более эффективного и последовательного подхода к миростроительству, с упором на достижение конкретных результатов на местах. Нужно уделять больше внимания обеспечению ощутимых дивидендов, включая предоставление основных услуг и повышение уровня жизни населения. Столь же важно укреплять партнерские связи между государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями, международными финансовыми институтами и другими субъектами, поскольку миростроительство является коллективной инициативой.

Наша делегация приветствует доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Доклад является всеобъемлющим, а изложенный в нем план действий содержит весьма полезные рекомендации, осуществление которых, как представляется, будет содействовать укреплению всей повестки дня по активизации усилий Организации Объединенных Наций в области миростроительства.

Уганда вновь подчеркивает важность равноправного и всестороннего участия женщин в миростроительстве, в том числе в процессе разработки и осуществления постконфликтных стратегий. В рассмотрении и реализации плана действий решающую роль будет играть участие всех соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, включая структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин (ООН-Женщины), а также других сторон.

Сейчас я возобновляю свои функции Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово Государственному министру и министру иностранных дел Жоау Гомешу Кравинью. От имени Совета я искренне приветствую г-на Кравинью.

Г-н Кравинью (Португалия) (*говорит по-английски*): Постконфликтное миростроительство лежит в основе наших усилий по повышению эффективности и наращиванию потенциала Организации Объединенных Наций. Теперь нам предстоит под-

вести итоги работы, проделанной со времени создания пять лет тому назад Комиссии по миростроительству (КМС), и сформулировать — как можно более четко — те цели, которых мы хотим достичь в ближайшем будущем.

Прежде всего я хотел бы приветствовать очередной доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и его доклад об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Необходимо отметить важный вклад сокоординаторов проводимого в 2010 году обзора архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства (S/2010/393, приложение). В соответствии с заявлением, которое сделает делегация Европейского союза, Португалия полностью одобряет доклад сокоординаторов.

Сейчас мы находимся на перепутье, и я хотел бы заверить Совет в решимости Португалии внести свой вклад в разработку более эффективных и согласованных международных мер по реагированию в области постконфликтного миростроительства. Мы разделяем мнение о том, что существует опасность фрагментации процесса КМС вследствие его сложного характера и множества вовлеченных в него заинтересованных сторон и учреждений. Мы должны избегать искусственного раскола и обеспечить интеграцию различных уровней взаимодействия.

В этих целях я хотел бы обратить внимание на некоторые элементы, которые, по нашему мнению, заслуживают тщательного и неотложного внимания. Во-первых, необходимо укрепить связи между Советом Безопасности и КМС. Хотя здесь и был достигнут некоторый прогресс, на сегодняшний день такое взаимодействие все еще носит ограниченный характер, и мы должны воспользоваться существующим сейчас потенциалом для создания новой динамики, которая позволит повысить результативность усилий — особенно на ранних этапах, когда происходит формирование мандатов в области миростроительства.

Во-вторых, мы также считаем, что необходимо укрепить транспарентность этого процесса и обеспечить максимально широкий состав участников, чтобы активно вовлекать в него государства — члены Организации Объединенных Наций в целом, других заинтересованных сторон и партнеров. В частности, я хотел бы подчеркнуть значение региональных и субрегиональных органов в этом отношении.

В-третьих, сейчас широко признается, что миростроительство не должно начинаться по завершении миротворческих операций, но с самого начала проводиться одновременно с ними, как только это позволяет сделать ситуация на месте событий, то есть по прекращении открытого конфликта. Мы согласны с мнением о том, что КМС тоже должна играть превентивную роль и быть готовой реагировать на любое ухудшение ситуации на месте.

В-четвертых, в том что касается руководства страновыми структурами, мы разделяем мнение о том, что здесь все еще существуют возможности улучшить положение, а именно посредством выдвижения кандидатур на пост заместителей Председателя, равно как благодаря созданию комитетов по установлению связей на местах.

Португалия приветствует недавнее создание страновой структуры по Либерии, членом которой мы являемся. Это редкая возможность добиться того, чтобы усилия в области миростроительства и миротворчества носили взаимодополняющий и содействующий друг другу характер, так как в данном случае впервые структура по конкретной стране была создана в ходе работы миротворческой миссии. Будучи создан после представления доклада сокоординаторов о проведении в 2010 году обзора КМС, этот механизм позволит нам приступить к осуществлению некоторых из рекомендаций, содержащихся в упомянутом докладе.

Я также хотел бы упомянуть о важном вкладе женщин в этот процесс, что было четко подчеркнуто в докладе Генерального секретаря об участии женщин в миростроительстве. Важная роль, которую играют женщины в экономическом оздоровлении, в сплочении общества и в обеспечении политической легитимности — что, в свою очередь, расширяет рамки национальной ответственности и укрепляет национальный потенциал, — настоятельно обязывает нас в полной мере учитывать гендерную составляющую при разработке наших целей. Откладывать рассмотрение гендерной проблематики на более поздние этапы миростроительства означало бы игнорировать ту ключевую роль, которую играют эти вопросы в решении всех задач, начиная от институционального строительства и кончая вы-

делением финансовых средств на реализацию программ. Португалия полна решимости использовать гендерный подход к каждой из пяти приоритетных задач в области миростроительства, изложенных в докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта за 2009 год (S/2009/304).

В заключение необходимо отметить, что всегда следует подчеркивать неразрывную связь между миром и развитием, и, с учетом этого, мы считаем чрезвычайно важным прилагать более согласованные и всеобъемлющие усилия в области миростроительства, в том числе посредством поощрения более тесных партнерских отношений со Всемирным банком и с другими финансовыми институтами. Португалия твердо намерена активно содействовать усилиям Организации Объединенных Наций и помогать ей прокладывать путь к активизации процесса миростроительства, призванного способствовать миру и безопасности во всех частях мира.

Для нас является большой честью тот факт, что мы были избраны в Совет Безопасности на период 2011–2012 годов, и мы хотели бы заверить Совет в том, что будем придавать важнейшее значение этому вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Перу.

Г-н Гутьерес (Перу) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за организацию этих прений, которые дают нам возможность вновь содействовать достижению цели по созданию Организации, лучше подготовленной к выполнению своих основных обязанностей по поддержанию международного мира. Моя делегация поддерживает сказанное Постоянным представителем Германии г-ном Петером Виттигом, возглавляющим Комиссию по миростроительству (КМС), одним из членов которой имеет честь быть Перу. Моя делегация также поддерживает заявление, с которым выступит Постоянный представитель Бангладеш г-н Абдулкалам Абдул Момен от имени Движения неприсоединения.

Я хотел бы сосредоточить внимание на нескольких пунктах. План действий Генерального секретаря и его последующие доклады служат для нас четким руководством в отношении того, на что должны быть направлены наши усилия в целях незамедлительного и эффективного достижения устойчивого мира. Мы отдаем себе отчет в необходимости наращивать наши усилия и с повышенной отдачей использовать имеющиеся у нас ресурсы, для чего нужно улучшить планирование и нашу способность реагировать на ситуацию.

Поэтому в каждом случае мы должны определять первоочередные задачи и потребности в области миростроительства по пяти приоритетным областям, изложенным Генеральным секретарем, и параллельно с этим претворять их в жизнь. К числу таких областей относятся обеспечение минимально необходимого уровня охраны и безопасности, включая правосудие и соблюдение верховенства права; уверенность в возможности осуществления политического процесса, способного обеспечить восстановление основных правительственных функций и институтов; поддержка предоставления основных услуг; поддержка функционирования государственной администрации и усилий по восстановлению экономической деятельности. Такой анализ должен производиться при прямом и раннем участии в нем национальных представителей, наряду с Комиссией по миростроительству. Как отмечал в своих докладах Генеральный секретарь, миростроительство является в первую очередь и прежде всего сферой национальной ответственности и процессом реализации национальных прав, поэтому ответные действия международного сообщества должны осуществляться в рамках стратегического, скоординированного и комплексного подхода, основанного на национальных приоритетах.

Здесь выделяются два фактора: создание или наращивание национального потенциала и аспект превентивных мер. Настоятельно необходимо создавать или укреплять национальный потенциал с момента первоначального развертывания миссии Организации Объединенных Наций в постконфликтной ситуации. В связи с этим важно помнить, что укрепление или создание национального потенциала — как это имеет место в отношении международного гражданского потенциала — должно определяться подходом, основанным на потребностях, о чем говорил во время встречи с КМС на прошлой неделе глава Консультативной группы старших руководителей для обзора международного гражданского потенциала Жан-Мари Геэнно.

Как сокоординаторы отмечали в своем докладе, посвященном обзору деятельности КМС (S/2010/393, приложение), национальный процесс

расширения прав и возможностей женщин тесно связан с горизонтальным и многопрофильным укреплением национального потенциала, направленного на всестороннее участие в усилиях в области миростроительства.

Расширение прав и возможностей женщин и учет гендерной проблематики — это ключевые элементы процессов создания потенциала и миростроительства, как отмечается в докладе Генерального секретаря. Не является случайностью тот факт, что, как отмечает Генеральный секретарь, потребности женщин в постконфликтных ситуациях аналогичны пяти «типичным приоритетам», на которые я только что ссылался. Анализ потребностей женщин и укрепление их всестороннего участия в процессах миростроительства позволят также глубже осознать основные причины конфликта, что имеет важное значение для планирования стратегий реагирования, мобилизации ресурсов и определения мер по укреплению доверия местного населения к мирному процессу и приверженности ему.

Поэтому национальный потенциал имеет важное значение не только для обеспечения переходу к миру, но и в качестве меры по недопущению возобновления конфликта. В этой связи особое внимание следует также уделять созданию рабочих мест и профессиональной подготовке безработных или занятых неполный рабочий день молодых людей, которые являются фактором высокого риска для подрыва мирного процесса.

Необходимо также упомянуть связь, которая существует между целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и процессами миростроительства, в частности в том, что касается роли женщин в мирных процессах и в приоритетных областях, поскольку, как неоднократно отмечалось в этом зале, прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, однозначно способствует установлению прочного и всеобъемлющего мира и служит основой для такого мира, а также недопущению возобновления конфликта.

В ходе любого процесса миростроительства я хотел бы обратить внимание на основополагающую роль КМС в разработке всеобъемлющих региональных стратегий, в том числе превентивных стратегий. КМС должна сохранить свою роль консультативного и катализирующего органа в рамках системы, органа, обеспечивающего согласованность, гибкость и эффективность работы Организации Объединенных Наций в процессах миростроительства и в ходе выполнения плана действий Генерального секретаря.

И наконец, я хотел бы заявить, что моя страна решительно поддерживает проект заявления Председателя, который Вы, г-н Председатель, собираетесь опубликовать по данному вопросу в качестве заявления Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Канады.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): Представленные на наше рассмотрение доклады свидетельствуют о готовности Организации Объединенных Наций двигаться вперед по пути конкретного выполнения эффективной повестки дня в области миростроительства. Окончательным критерием будет то, сможет ли система Организации Объединенных Наций направлять ресурсы и технических экспертов своевременным и целенаправленным образом. В этой связи я хотел бы высказать несколько кратких замечаний по каждому докладу поочередно.

Во-первых, Канада поддерживает план действий из семи пунктов, который содержится в докладе Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Сейчас, когда Организация Объединенных Наций проводит обзор своих усилий по осуществлению резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности, мы приветствуем используемый в этом плане действий прагматический, скоординированный и последовательный подход к удовлетворению потребностей женщин и девочек на постконфликтном этапе и устранению препятствий на пути участия женщин в миростроительстве. Он побуждает страны, предоставляющие войска и полицейских, обеспечить участие женщин в операциях в пользу мира и в подготовке к проведению этих операций. В нем также содержатся конкретные цели для расширения участия женщин во всех этапах процесса миростроительства и предоставляются соответствующие знания.

Канада согласна также и с тем, что осуществлению контроля за выполнением плана будет способствовать использование глобальных показателей по реализации резолюции 1325 (2000), и мы призы-

ваем Совет одобрить их 26 октября. В этом духе Канада с удовлетворением объявляет о том, что в начале этого месяца мы приступили к реализации нашего нового плана действий по осуществлению резолюций Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Цель этого плана — служить руководством для правительства Канады в деле осуществления этих резолюций и усовершенствовать потенциал нашей страны по защите и поддержке пострадавшего населения в нестабильных государствах и населения, оказавшегося в ситуации конфликта.

Канада также с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый за время, прошедшее после опубликования доклада Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386). Мы хотели бы особо отметить позитивные сдвиги в деле оказания поддержки старшим руководителям на местах и осуществляемым процессам планирования и оценки. Канада также согласна с мнением о том, что потенциал по-прежнему остается жизненно важным вопросом, и с нетерпением ожидает важных рекомендаций, которые будут вынесены по итогам обзора международных гражданских потенциалов, на цели которых мы с готовностью оказываем финансовую поддержку.

Вместе с тем сохраняются также непреходящие проблемы. Несмотря на продолжительные обсуждения, пока не уточнены функции и обязанности в таких важнейших областях, как верховенство права, реформа сектора безопасности и процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции. Отношения между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком также следует углублять, если мы хотим добиться более широкого прогресса.

(*говорит по-французски*):

Государства-члены должны рассмотреть вопрос о процедурах предоставления оперативного, гибкого и учитывающего риски финансирования на постконфликтном этапе. Для достижения этой цели Организация Объединенных Наций и государства-члены должны направлять средства, необходимые для осуществления контроля за результатами наших инициатив в области миростроительства и их измерения. Таким образом мы сможем точнее определять те области, где наши усилия наиболее эффективно отвечают интересам прочного мира.

И наконец, я хотел бы также поднять вопрос, касающийся наших прений. Канада приветствует доклад сокоординаторов, посвященный обзору 2010 года архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства (S/2010/393, приложение). Этот обзор оказался весьма полезным, поскольку он еще раз подтвердил важность деятельности Комиссии по миростроительству. В нем также подчеркивается необходимость добиваться того, чтобы ее работа приводила к более ощутимым результатам в странах, включенных в ее повестку дня.

В то время как полное выполнение рекомендаций является долгосрочной задачей, Канада согласна с содержащейся в докладе оценкой того, что Комиссии следует сохранить гибкий подход и теснее увязывать свою работу с национальными приоритетами. Аналогичным образом, налицо также необходимость снизить административные издержки. Результат этого подхода будет воплощен на практике в рамках структур по конкретным странам.

В этой связи Канада считает, что было бы желательно наладить более тесные отношения между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству. Такие отношения помогли бы более четко определить, что Совет ожидает от конкретных вопросов в области миростроительства, и уточнить, какой вклад может внести Комиссия.

Наращивание потенциала, которое является ключевой концепцией, находится лишь на этапе становления. Миростроительство находится в процессе осуществления, и эта эволюция влечет за собой важные последствия для поддержания мира, установления мира и скорейшего восстановления. Оно также влияет на то, как система Организации Объединенных Наций мобилизует свои силы для получения результатов на местах, которые принесут пользу всем затронутым конфликтом, и для обеспечения устойчивости усилий по недопущению возобновления вспышек насилия.

И наконец, рассматриваемые сегодня доклады дают нам возможность посмотреть на состояние дел и на ту работу, которую еще предстоит проделать. Как всегда, Канада готова сыграть свою роль.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Бангладеш.

Г-н Момен (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Уганду, исполняющую функции Председателя Совета, за организацию этих прений. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его очередной доклад о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и за доклад об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466).

В настоящий момент мы переживаем весьма непростой период. Вскоре мы будем отмечать десятую годовщину принятия исторической резолюции 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности, что произойдет как раз в то время, когда будут обсуждаться и прорабатываться такие инициативы, как обзор роли и деятельности Комиссии по миростроительству (КМС), участие женщин в миростроительстве, обзор гражданского потенциала и прочее. Движение считает для себя привилегией отметить в рамках этих процессов усилия тех различных субъектов, которые позитивно способствуют восстановлению устойчивого мира, предотвращая возврат к конфликтам и добиваясь удовлетворения истинных нужд и потребностей оправляющегося от конфликта населения. Кроме того, Движение считает, что этими процессами должны заниматься главные органы Организации Объединенных Наций, в частности, Генеральная Ассамблея.

В докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта за 2009 год (S/2009/304) говорилось о том, как Организация Объединенных Наций и международное сообщество могли бы быстрее и эффективнее поддерживать национальные усилия по обеспечению устойчивого мира. С тех пор Движение неоднократно по различным поводам прослеживало такие мероприятия, делясь своими соображениями и отзывами, отражающими мнения Движения относительно этого процесса.

Движение вновь заявляет о своей принципиальной позиции, согласно которой все инициативы в области миростроительства и его планирование должны основываться на принципах национальной ответственности и предсказуемого финансирования и включать в качестве приоритетных вопросов цели гендерного равенства и расширения возможностей женщин. Движение присоединяется к единодушному мнению Комиссии по миростроительству о том, что реконструкция и восстановление экономики должны быть в числе первоочередных задач, направленных на установление устойчивого мира, начало социально-экономического развития и на содействие постконфликтному оздоровлению. Этот процесс, однако, предполагает принятие согласованных усилий всех соответствующих субъектов, как в Центральных учреждениях, так и на местах, при наличии адекватных механизмов обеспечения отчетности.

Движение считает, что КМС является надлежащей платформой для скоординированного, слаженного и комплексного институционального механизма по удовлетворению специальных потребностей стран, выходящих из конфликта, и по содействию их оздоровлению, реинтеграции и восстановлению. Поэтому КМС должна играть центральную роль, предоставляя системе Организации Объединенных Наций политическое руководство и стратегии в области постконфликтной миростроительной деятельности. Более широкий членский состав Организации должен выполнять главные роли на соответствующих направлениях миростроительной деятельности в рамках Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, без ущерба предусмотренным Уставом Организации Объединенных Наций функциям и полномочиям других главных органов.

Движение считает, что миростроительная деятельность не должна рассматриваться как подмена деятельности по поддержанию мира; скорее, для предотвращения возврата к конфликту следует новаторски использовать взаимодополняемость процессов поддержания мира и миростроительства. Поэтому все заинтересованные субъекты должны более скоординированно и согласованно проводить процессы планирования и оценки миростроительства и миротворчества, добиваясь наиболее рационального и эффективного использования нашего потенциала по поддержанию мира и безопасности, и содействовать процессу устойчивого развития в постконфликтных странах.

Движение по-прежнему считает, что не может быть прочного мира без экономического развития и создания рабочих мест, а устойчивого развития — без стабильности. Поэтому невозможно переоценить значение партнерства и капиталовложений в

восстановление экономики уже на ранних этапах этого процесса. Международному сообществу надлежит, исходя из принципа национальной ответственности, установить и обеспечивать слаженное и предсказуемое выделение ресурсов на деятельность по наращиванию потенциала и развития, проводимую в странах, выходящих из конфликтов.

Мы отмечаем усилия Генерального секретаря по обеспечению быстрого выделения ресурсов в некоторых чрезвычайных ситуациях, таких как в Гаити, за счет сформирования многопрофильных групп, обладающих опытом в области планирования и поддержки миссий. Движение настоятельно призывает Генерального секретаря рассмотреть, с помощью открытого, гласного и всеобъемлющего процесса, возможности для содействия формированию таких многопрофильных групп при участии более широкого членского состава, должным образом учитывая наличие соответствующих специалистов в странах, предоставляющих полицейские и воинские контингенты.

Мы с признательностью отмечаем усилия, прилагавшиеся до сих пор по созданию и наращиванию национального потенциала постконфликтных стран. Но для построения устойчивого мира сделать необходимо еще значительно больше. Движение твердо убеждено в том, что подобные инициативы должны дополнять друг друга. Реестр таких взаимодополняющих усилий по наращиванию потенциала должен отражать более широкий членский состав Организации с особым упором на представленность глобального Юга, сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. В этот процесс следует вовлекать членов гражданского общества и женские организации, обладающие опытом подобного рода деятельности в области государственного строительства, поскольку они, руководствуясь своим жизненным опытом и извлеченными уроками, будут ориентироваться в реальной обстановке на местах.

В этой связи Движение с признательностью отмечает и надлежащим образом признает тот факт, что в Кот-д'Ивуаре, Гаити, Либерии и других местах миссии по поддержанию мира и страновые группы Организации Объединенных Наций совместно занимались вопросами скорейшего создания рабочих мест. Это помогло обеспечению занятости и тем самым способствовало укреплению доверия к мирному процессу. Движение настоятельно призывает к тому, чтобы аналогичные уроки соответствующим образом воспроизводились в других видах миростроительной деятельности, и подчеркивает центральную роль КМС на ранних этапах миростроительства.

Теперь, переходя к докладу Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), Движение вновь выражает свое мнение о том, что именно женщины и девушки больше всего страдают, будучи жертвами конфликтов, и менее всего пользуются дивидендами мирного процесса. Поэтому на нас ложится груз ответственности за то, чтобы облегчить сложные проблемы, стоящие перед женщинами и девушками в постконфликтных ситуациях, и обеспечить их эффективное участие в миростроительном процессе.

Движение ценит усилия Генерального секретаря по разработке конкретных планов действий, направленных на обеспечение участия женщин в миростроительных процессах, и подчеркивает, что женщины являются ключевыми партнерами в укреплении трех столпов устойчивого мира: экономического оздоровления, социальной сплоченности и политической легитимности. Поэтому Движение подчеркивает необходимость открыто, гласно и инклюзивно провести в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете обзор и анализ рекомендаций и предлагаемого плана действий, исходя из их соответствующих мандатов, закрепленных Уставом Организации Объединенных Наций, равно как и в других соответствующих структурах Организации Объединенных Наций, в том числе в КМС и «ООН-Женщины».

Движению хорошо известно, что все эти инициативы предпринимаются параллельно с проводимым в 2010 году и пока что не завершившимся обзором роли и деятельности Комиссии по миростроительству. Движение принимает к сведению доклад сопосредников (S/2010/393). Содержащаяся в нем рекомендация о том, чтобы во всех соответствующих органах, в том числе в Совете Безопасности, в Генеральной Ассамблее и в Организационном комитете Комиссии по миростроительству, вопросы обсуждались открыто, транспарентно и инклюзивно, отражает точку зрения Движения. Движение еще раз заявляет о своей готовности ко всестороннему сотрудничеству и конструктивному взаимодействию при обсуждении в будущем этого доклада.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Ирландии.

Г-жа Андерсон (Ирландия) (*говорит по-английски*): Спасибо за предоставленную мне сегодня возможность выступить. Я попросила слово потому, что совместно с коллегами из Мексики и Южной Африки была сопосредником проходившего в 2010 году обзора структуры и деятельности миростроительных механизмов Организации Объединенных Наций (см. S/2010/393). Насколько я понимаю, Совет Безопасности намерен принять в конце этого месяца резолюцию по этому обзору, что совпало бы с принятием идентичной резолюции в Генеральной Ассамблее. Поскольку дальнейшее обсуждение миростроительной деятельности в ходе текущего месяца Советом не предусматривается, то похоже, что это единственная для сопосредников возможность выступить перед Советом в связи с этим обзором.

Прежде чем обратиться к самому обзору, я хотела бы воспользоваться случаем для того, чтобы подчеркнуть решительное одобрение нашей страной доклада Генерального секретаря (S/2010/466) об участии женщин в деятельности по миростроительству и, особенно, состоящего из семи пунктов плана действий, в котором и заключается суть всего доклада. Каждое из этих семи обязательств важно само по себе; их совокупный эффект обещает быть поистине значительным. Качество анализа, на котором основаны эти обязательства, впечатляет, а сам доклад в целом ясен и убедителен.

Как я уже сказала, конкретный повод, по которому я взяла слово, связан с докладом о результатах обзора миростроительства, который был представлен сопосредниками около 12 недель назад, 19 июля. Доклад насчитывает около 40 страниц. Организация перегружена документами, и, возможно, не все сидящие за этим столом имели время ознакомиться со всем докладом. Поэтому сегодняшнее обсуждение дает возможность выделить те аспекты, которые имеют особое значение для Совета Безопасности.

Что касается контекста для моих замечаний по этим конкретным аспектам, то важно подчеркнуть подход, применявшийся при подготовке нашего доклада. Как отметил мой коллега из Мексики, процесс носил очень открытый и совещательный характер и всех участников объединяло подлинное единство цели. Эту общую цель легко сформулировать: помочь механизмам миростроительства Организации Объединенных Наций реализовать свой потенциал, с тем чтобы они могли лучше играть ту роль, которая отводилась им мировыми лидерами, собравшимися на Всемирный саммит 2005 года.

Как сокоординаторы мы старались соответствовать духу этого процесса: честно анализировать вопросы и предлагать осуществимые рекомендации. В тех случаях, когда мнения участников отличались, мы стремились разработать подходы, которые позволили бы сохранить единство членского состава и при этом прошли основной тест на укрепление структуры миростроительства. И действительно, эти две цели не должны рассматриваться как совершенно разные: механизм миростроительства работает наиболее эффективно тогда, когда он опирается на добрую волю и активную поддержку широкого членского состава.

Сейчас явно не время, чтобы подробно обсуждать различные главы доклада. Хотя сокоординаторы полагают, что рекомендации должны выполняться параллельно и что они составляют единое целое, именно глава об отношениях с ключевыми субъектами, я считаю, заслуживает сегодня особого внимания.

Мы все знаем, что межучрежденческие отношения в Организации Объединенных Наций могут быть весьма деликатными. С момента своего создания пять лет тому назад КМС старается вписаться в эту деликатную структуру. У двух «родителей» — Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности — взаимоотношения не всегда складываются просто. Тем не менее, как мы отмечаем в своем докладе, оба эти органа несут ответственность за ее взращивание, как и положено родителям. И в любом честном анализе механизма миростроительства нельзя уклониться от обсуждения того, как выполняются эти обязательства.

В главе IV нашего доклада, которая касается отношений с ключевыми субъектами, содержатся конкретные пункты, в которых речь идет об отношениях КМС с Советом Безопасности. Сокоординаторы особо подчеркивают двойное требование: предоставить более важную роль и заслужить более важную роль. Мы отмечаем недавние позитивные сдвиги, но, тем не менее, выражаем озабоченность в связи с ограниченным взаимодействием и упу-

щенными возможностями. Однако далее мы высказываем свое мнение о том, что

> «все чаще отмечаются те выгоды, которые могли бы принести более динамичные и тесные отношения между Советом Безопасности и Комиссией, и сейчас существует возможность для формирования новых динамичных отношений между «более склонным к взаимодействию» Советом Безопасности и более эффективно функционирующей Комиссией по миростроительству». (*S/2010/393, приложение, пункт 107*)

Я считаю, что отрывки о поддержании мира и миростроительстве, в этой же главе, также заслуживают тщательного прочтения. Сокоординаторы открыто признают закрепленные в Уставе прерогативы Совета Безопасности, связанные с миротворческими мандатами. С учетом этих прерогатив мы указываем на то, что более эффективно функционирующая КМС способствовала бы деятельности Совета на каждом последующем этапе подготовки и продления мандата, а также в период перед свертыванием операций. В этом же разделе мы также делаем упор на решение проблемы любого рода, мешающей делу «кругообразности». Мы стремимся к ситуации, в которой КМС предоставляет более направленные рекомендации, а Совет Безопасности понимает, что его работа только выиграет от организованного использования этих рекомендаций.

Как и в других частях доклада, наши краткие рекомендации в конце главы IV отражают предыдущий анализ.

Наша задача как сокоординаторов сводилась к тому, чтобы подготовить честный, сбалансированный доклад, который можно реализовать на основе наших консультаций. Конечно, членский состав должен принимать решения относительно выполнения наших рекомендаций, а Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, действуя одновременно, должны принимать резолюцию — такую, какую они считают наиболее уместной. Сокоординаторы — не просители; наша роль на данном этапе заключается в том, чтобы разъяснять и поощрять.

Я специально заострил свое выступление на определенных моментах, поскольку на фоне в целом весьма положительного отклика на доклад наблюдается явное неудовольствие в некоторых кругах тем, что говорится в докладе об отношениях между Советом Безопасности и КМС. Было бы очень жаль, если бы представления сузились и если бы сейчас пошатнулось то чувство общей цели, которое было так характерно для этого процесса. Что нас всех объединяет, так это цель укрепления миростроительства. Это огромная и сложная задача, и пока мы недостаточно хорошо действуем сообща. Сейчас есть возможность для реальных и конкретных шагов.

Я надеюсь, что возобладают конструктивные инстинкты и что последующие действия после обзора ситуации с миростроительством будут решительными, целенаправленными и разумными.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Марокко.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы благодарим Генерального секретаря за его выступление и Председателя Комиссии по миростроительству — за его брифинг. Моя делегация, несомненно, присоединяется к заявлению представителя Бангладеш от имени Движения неприсоединения, но я, тем не менее, хотел бы прибавить к этому несколько конкретных соображений.

Конфликтные ситуации трансформируются, что требует от Организации Объединенных Наций постоянно пересматривать свои методы работы в деле поддержания международного мира и безопасности в свете сложного и многостороннего характера операций по поддержанию мира. Королевство Марокко подчеркивает важность усиления роли Комиссии по миростроительству (КМС), которая является важным органом, с тем чтобы она смогла добиться обеспечения своей структурной, организационной и оперативной эффективности, в том числе в том, что касается финансирования Фонда миростроительства.

Наша страна с интересом отмечает представленный сокоординаторами обзор архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства (S/2010/393, приложение). Предлагаемые в нем рекомендации заслуживают пристального внимания, в том числе рекомендации о координации действий местных и международных субъектов, о повышении качества работы и укреплении штатного расписания секретариатского Управления

по поддержке миростроительства и придании нового импульса сотрудничеству между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству.

Миростроительство не принесет желаемых результатов без активного участия принимающего государства с самого начала развертывания операции по поддержанию мира. Кроме того, как показывает опыт, накопленный Комиссией по миростроительству, деятельность по миростроительству не может быть успешной, если она не включает в себя социально-экономическую деятельность, такую как оздоровление экономики, обеспечение занятости среди молодежи, развитие инфраструктуры и предоставление важнейших услуг. Вместе с предыдущими ораторами я хотел бы подчеркнуть необходимость партнерского подхода к миростроительству и партнерских отношений между принимающими странами, Организацией Объединенных Наций, странами, предоставляющими войска, и донорами.

В этой связи мы приветствуем предпринимаемые Секретариатом шаги по налаживанию активного партнерства в вопросах миростроительства со Всемирным банком. Однако мы полагаем, что проведение регулярных консультаций между Всемирным банком, Комиссией по миростроительству, Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением по поддержке миростроительства и Департаментом операций по поддержанию мира позволило бы Организации Объединенных Наций добиваться большей точности при выработке стратегий для постконфликтных государств.

По своему характеру миростроительство является скорее гражданским, чем военным мероприятием. Поэтому, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря по вопросу о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386), исключительно важно обеспечить создание необходимого гражданского потенциала в специализированных и конкретных областях, таких как посредничество, реформы системы правосудия и сферы безопасности.

Кроме того, миростроительство будет эффективным лишь в том случае, если женщины будут принимать активное и эффективное участие в жизни своих обществ. В этой связи мы поддерживаем все семь обязательств, содержащихся в плане действий, предложенном в докладе Генерального секретаря (S/2010/466). Мы также считаем, что более активное участие женщин в политической жизни, в посредническом процессе и в процессе планирования требующих осторожного подхода мероприятий будет содействовать обеспечению прочного мира. Мы убеждены в том, что новая гендерная структура во главе с г-жой Мишель Бачелет также внесет существенный и ценный вклад в достижение этой цели.

Мы будем неустанно повторять: проблемы, связанные с миростроительством, если их сравнивать с затратами на урегулирование конфликтов, представляются не столь уж значительными, однако они не могут быть решены без политической, моральной и финансовой поддержки государств, в первую очередь соседних стран, которые должны, прежде всего, следовать принципам добрососедства и мирного урегулирования споров в качестве главного условия налаживания дружественных отношений, обеспечения миростроительства и региональной безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Педро Серрано.

Г-н Серрано (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам огромную признательность за предоставление мне возможности выступить от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

Очередной доклад Генерального секретаря по вопросу о миростроительстве (S/2010/386), а также его доклад об участии женщин в миростроительстве (S/2010/466) свидетельствуют о важных шагах, предпринятых с целью повышения эффективности принимаемых международным сообществом мер реагирования на постконфликтные ситуации во имя достижения прочного мира. Сегодня мы собрались для того, чтобы обсудить пути обеспечения дальнейшего прогресса в этой области.

К числу областей, в которых предстоит еще проделать огромную работу, относятся обеспечение предсказуемого и своевременного финансирования в соответствии с национальными приоритетами в

области миростроительства, создание механизмов оперативного направления высококвалифицированных гражданских экспертов в целях оказания помощи в создании национального потенциала и налаживание прочных партнерских отношений с международными финансовыми учреждениями и региональными участниками.

Организация Объединенных Наций не сможет достичь этих целей в одиночку. Европейский союз готов и стремится обеспечивать поддержку и работать в тесном контакте с системой Организации Объединенных Наций. Направление международных гражданских экспертов — это одна из областей, где Европейский союз уже принимает активное участие. В последние 10 лет в рамках европейской политики в области безопасности и обороны и регулирования кризисов осуществлению гражданских аспектов уделялось все более пристальное внимание. В настоящее время Европейский союз участвует в проведении девяти гражданских миссий, развернутых в нескольких районах боевых действий, численность прикомандированного персонала которых составляет около 2000 человек. Мы с нетерпением ждем результатов обзора международного гражданского потенциала, который должен завершиться в начале будущего года, в частности, для того, чтобы понять, каким образом мы могли бы увеличить и усилить резервный контингент экспертов, представляющих страны Юга.

Проведение совместных оценок, планирование и разработка стратегий также имеют первостепенное значение. С самого начала 2007 года Европейская комиссия, Организация Объединенных Наций и Всемирный банк прилагают совместные усилия по созданию платформы для сотрудничества в области проведения оценок потребностей в период после кризиса в случае стихийных бедствий и конфликтных ситуаций. Это трехстороннее партнерство сыграло свою ключевую роль в сложных ситуациях, сложившихся недавно в Гаити и Пакистане.

Европейский союз горячо приветствует доклад Генерального секретаря об участии женщин в миростроительстве (S/2010/466). В свете того, что в этом месяце мы отмечаем десятую годовщину принятия резолюции Совета Безопасности 1325 (2000), мы должны активизировать усилия по обеспечению более широкого участия женщин на всех этапах и на всех уровнях мирных процессов и усилий в области миростроительства. Восстановление экономики, социальная сплоченность и политическая законность, которые являются тремя главными задачами в области достижения прочного мира, не могут быть обеспечены без активного участия женщин. Однако, по данным Организации Объединенных Наций, среди официальных участников мирных переговоров женщины составляют менее 6 процентов. В плане действий, предложенном в докладе Генерального секретаря, содержатся полезные и практические рекомендации в отношении путей решения существующих проблем, и мы надеемся, что эти проблемы будут решаться соответствующим образом.

Европейский союз разработал всеобъемлющую стратегию осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, и Совет Европейского союза в июле этого года утвердил показатели для оценки прогресса в ходе осуществления наших обязательств. Всеобъемлющая стратегия подкрепляется планом действий, направленным на обеспечение гендерного равенства в усилиях по сотрудничеству в области развития, согласно которому, в частности, Европейский союз должен содействовать укреплению потенциала в нестабильных государствах в целях осуществления резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности.

Я хотел бы сейчас перейти к заключительной части обзора деятельности Комиссии по миростроительству 2010 года. Европейский союз с самого начала решительно выступил в поддержку архитектуры миростроительства Организации Объединенных Наций и прилагает неустанные усилия в рамках деятельности различных страновых структур. В последние месяцы Европейский союз также заявлял о своей решительной приверженности успешному завершению обзора деятельности Комиссии по миростроительству 2010 года. Европейский союз хотел бы отметить выдающуюся работу, проделанную тремя сокоординаторами, и выразить надежду на принятие в будущем соответствующей резолюции.

Недавнее включение Либерии в повестку дня Комиссии по миростроительству с учетом значительного присутствия миссии по поддержанию мира в этой стране предоставляет хорошую возможность для осуществления ряда содержащихся в докладе рекомендаций (S/2010/393, приложение). Это также является наглядным подтверждением практической пользы деятельности Комиссии по

миростроительству, направленной на укрепление установленных ранее связей и преемственности между усилиями в области миростроительства и деятельностью по поддержанию мира. В этой связи мы приветствуем решение Совета об укреплении взаимодействия с Комиссией по миростроительству и более активном использовании ее консультативной роли, как указывается в проекте заявления Председателя, который будет сегодня принят.

Европейский союз также убежден в том, что Комиссия по миростроительству призвана сыграть важную роль в доведении до сведения широкой общественности содержания двух представленных сегодня нашему вниманию докладов, что будет содействовать повышению эффективности усилий Организации Объединенных Наций в области миростроительства.

В заключение следует отметить, что последние доклады Генерального секретаря о миростроительстве и участии женщин в миростроительстве и обзор деятельности Комиссии по миростроительству породили новый политический импульс в поддержку коллективного участия в усилиях по повышению эффективности помощи, предоставляемой странам, пережившим конфликты.

Сегодня наш долг состоит в обеспечении перемен на местах. Европейский союз готов выполнить свои обязательства и оказать содействие Организации Объединенных Наций в решении этих задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чешской Республики.

Г-н Червенка (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация полностью поддерживает заявление, которое было только что сделано от имени Европейского союза.

Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этой важной дискуссии. Мы высоко ценим усилия, которые прилагает Ваша страна в целях содействия постконфликтному миростроительству. Организованная по вашей инициативе в июле 2009 года дискуссия на уровне министров (см. S/PV.6165) и сегодняшнее продолжение дискуссии на эту тему являются наилучшим доказательством приверженности Уганды делу миростроительства.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы подчеркнуть, что Чешская Республика полностью разделяет Ваше мнение в отношении важности осуществления усилий на раннем этапе постконфликтного миростроительства. Накопленный за последнее десятилетие опыт ясно свидетельствует о том, что одних операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира недостаточно для того, чтобы разорвать порочный круг нескончаемых конфликтов, из которого страны никак не могут вырваться. Усилия по поддержанию мира должны сопровождаться усилиями по миростроительству на ранних этапах развертывания миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Характер современных конфликтов меняется, и Организация Объединенных Наций должна соответствующим образом это учитывать. Доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304) и его очередной доклад на эту тему, вышедший в июле месяце (S/2010/386), являются свидетельством всеобщего признания этого факта.

Чешская Республика уделяет большое внимание деятельности Комиссии по миростроительству, органа в рамках системы Организации Объединенных Наций, оказывающего содействие странам в их усилиях в области миростроительства. Процесс обзора деятельности Комиссии в этом году дал нам возможность оценить достигнутые результаты и сформулировать рекомендации, направленные на повышение эффективности ее работы в будущем.

Мы приветствуем тот факт, что за четыре года своего существования Комиссия по миростроительству наладила весьма плодотворные рабочие отношения с Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом. Однако еще имеются возможности для дальнейшего совершенствования. Если говорить о методах работы Комиссии, определенных в резолюциях об ее учреждении, то Комиссия еще не приступила к разработке критериев ухода и разъединения.

Кроме того, можно было бы еще больше расширить сотрудничество с Советом Безопасности. В соответствии со своим мандатом КМС должна консультировать Совет Безопасности не только в отношении стран, фигурирующих в повестке дня, но и в отношении тех стран, в которых в будущем планируется провести операцию по поддержанию мира, а

также тех, в которых осуществляется свертывание операции.

В связи с этим мы приветствуем решение включить Либерию в повестку дня КМС. Впервые в повестку дня была включена страна, где по-прежнему проводится масштабная операция по поддержанию мира. Это поставит перед КМС новые задачи и позволит ей приобрести новый опыт.

В стране, пережившей конфликт, все рассматривается в качестве приоритета. Для того чтобы помочь такой стране в ее масштабных усилиях в области миростроительства, требуется наличие широкого круга специалистов в различных областях, начиная с реформы сектора безопасности, разоружения, демобилизации и реинтеграции, восстановления ключевых государственных функций и создания национальной администрации, систем образования и здравоохранения и заканчивая оживлением экономической деятельности. В таких условиях невозможно обеспечить необходимые знания и опыт без наличия гражданского потенциала. Поэтому мы должны совершенствовать процесс отбора, командирования и направления на работу гражданских экспертов. Необходимо тесное сотрудничество с неправительственными организациями.

Приветствуя второй рассматриваемый нами сегодня доклад Генерального секретаря по вопросу участия женщин в деятельности по миростроительству, наша делегация хотела бы подчеркнуть то внимание, которое уделяется роли женщин в деятельности по миростроительству. Женщины составляют больше половины активного населения и берут на себя важную часть работы в области миростроительства. Как было отмечено многими делегациями, без активного участия женщин было бы невозможно добиться успехов в миростроительстве. Поэтому мы поддерживаем план действий на основе семи задач, который изложен в докладе Генерального секретаря.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность налаживания тесного сотрудничества между всеми участниками деятельности по поддержанию мира, включая все подразделения системы Организации Объединенных Наций, финансовые учреждения, региональные и субрегиональные организации и доноров. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в этом процессе.

Председатель (*говорить по-английски*): Я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Сангку (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к другим выступающим и поздравить Вас, г-н Председатель, с председательством в Совете Безопасности в этом месяце. Мы благодарим Вас за организацию этих важных прений, а Генерального секретаря — за его доклады о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466).

Мы также благодарим Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и Председателя Организационного комитета Комиссии по миростроительству (КМС) посла Виттига за их брифинги. Эти прения происходят в критически важный для миростроительства момент, что подтверждается тем, что вопросу миростроительства, включая обзор деятельности Комиссии по миростроительству (S/2010/393, приложение), отводится центральное место в обсуждениях на международном уровне.

Несмотря на то, что Организации Объединенных Наций и другим участникам приходится прилагать множественные усилия в области миростроительства, мы, как явствует из доклада Генерального секретаря, похоже, добиваемся неплохих результатов. Однако необходимо еще многое сделать. Страны, выходящие из состояния конфликта, сталкиваются с многочисленными проблемами и нуждаются в международной помощи. Однако таким странам необходимо дать возможность самим определить приоритеты, которые позволили бы упрочить мир и обеспечить дивиденды. Короче говоря, принцип национальной ответственности должен оставаться той основой, на которую проецируются все усилия по миростроительству.

В докладе Генерального секретаря указывается на то, что уже была проделана определенная работа в плане руководства и подотчетности применительно к постконфликтному миростроительству. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс в усилиях по заполнению вакансий руководителей в полевых миссиях, особенно в Гаити, Сомали, Чаде, Кот-д'Ивуаре и Афганистане.

Развитие невозможно без мира и наоборот. Они подкрепляют друг друга и должны достигаться

одновременно. В этой связи мы считаем, что комплексные стратегические рамки должны быть целостными, согласованными и, что самое важное, должны органично вписываться в контекст, для которого они предназначаются.

Южная Африка решительно поддерживает призыв к укреплению сотрудничества, координации и взаимодействия между различными участниками, такими как международные финансовые учреждения, частный сектор, местные сообщества, региональные организации, Организация Объединенных Наций, доноры и национальные власти, в деле реализации национальных приоритетов в постконфликтных ситуациях. В этой связи укрепление гражданского потенциала должно играть важную роль в поддержании и развитии критически важных для укрепления постконфликтного мира направлений деятельности, таких как укрепление верховенства права и реформирование сектора безопасности. Мы призываем сообщество доноров согласовывать свою деятельность по финансированию и свои программы с программами национальных правительств по социально-экономическому восстановлению в интересах обеспечения устойчивости, более тесной координации и повышения эффективности.

Мы продолжаем подчеркивать важность создания потенциала на местном уровне и осуществления подготовки в целях укрепления уже имеющегося на национальном уровне потенциала, так как в большинстве случаев люди готовы, могут и хотят принимать активное участие в восстановлении своих стран.

В этой связи своевременное и предсказуемое финансирование по-прежнему крайне необходимо для реализации целей миростроительства. На самом деле для этого потребуются ресурсы, выходящие за рамки возможностей Фонда миростроительства. Поэтому Организация Объединенных Наций должна искать принципиально новые пути финансирования программ и мероприятий по миростроительству. Мы должны и впредь искать возможности для того, чтобы использовать начисленные взносы для начала мероприятий по миростроительству в период перехода миссий от поддержания мира к миростроительству.

Кроме того, в свете продолжающихся дискуссий о связи между поддержанием мира и миростроительством Южная Африка вновь подтверждает свое мнение о том, что элементы миростроительства должны включаться в мандаты операций по поддержанию мира. Мы приветствуем желание, изъявляемое Советом в представленном нам проекте заявления Председателя, «шире использовать консультативные функции Комиссии по миростроительству». Обзор деятельности КМС позволил создать значительную политическую динамику, которую необходимо поддержать и сохранить.

Мы приветствуем прогресс, которого добилась КМС в укреплении своего партнерства с международными финансовыми учреждениями и региональными организациями, в частности ее усилия по институциональному закреплению своих отношений с Африканским союзом. Организация Объединенных Наций лишь выиграет от более тесного взаимодействия с региональными организациями, такими как Африканский союз, в том что касается деятельности по предотвращению, миротворчеству и миростроительству. Ведь давно закрепилось мнение, согласно которому страны, находящиеся территориально ближе к странам, выходящим из конфликта, обладают лучшими знаниями о ситуации в этих странах.

Наша делегация приняла к сведению доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству. Женщины могут играть важную роль в обеспечении перемен, и Южная Африка всегда рассматривала участие женщин в постконфликтных ситуациях в качестве важнейшего фактора в достижении мира. Поэтому принятие резолюции 1325 (2000), десятилетие которой мы будем отмечать позже в этом месяце, стало ответом на необходимость обеспечить полное вовлечение женщин в деятельность по укреплению мира и их ключевую роль в постконфликтном восстановлении и развитии своих стран. Мы по-прежнему убеждены в том, что женщин необходимо поддерживать для того, чтобы они могли играть эффективную и заметную роль в руководстве деятельностью по миростроительству, а также в полной мере участвовать в процессах развития своих стран.

В заключение мы приветствуем принятие проекта заявления Председателя по постконфликтному миростроительству и вновь подчеркиваем, что Южная Африка по-прежнему привержена усилиям Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого мира. Южная Африка и впредь будет действовать в унисон с международным сообщест-

вом в его стремлении предотвращать конфликты там, где они еще не произошли, находить долгосрочные решения там, где конфликты продолжаются, и укреплять мир там, где открытые конфликты прекратились.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Пакистана.

Г-н Андраби (Пакистан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени нашего Постоянного представителя. Делегация Пакистана хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшних прений и поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета. Мы также благодарим Генерального секретаря и посла Петера Виттига (Германия) за их важные брифинги. Мы высоко оцениваем доклады Генерального секретаря, которые мы сегодня обсуждаем (S/2010/386 и S/2010/466). Эти доклады позволяют обогатить разворачивающуюся дискуссию по вопросу миростроительства и улучшить наш коллективный отклик на вызовы в области миростроительства.

Доклад Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта — это существенное дополнение к предыдущему докладу от июля 2009 года (S/2010/304). В предыдущем докладе Генеральный секретарь определил повестку дня для обеспечения слаженных, эффективных и предсказуемых мер реагирования на потребности стран, выходящих из состояния конфликта, в области миростроительства. В нынешнем докладе отмечается прогресс, достигнутый в осуществлении этой повестки дня. В этой связи мы отмечаем позитивную роль, которую играет Руководящая группа по вопросам интеграции, в которую входят самые разноплановые участники системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами мира и безопасности, гуманитарной деятельности и развития. Группа может повысить эффективность реагирования Секретариата на потребности в миростроительстве.

Исключительное значение имеет также и одновременное расширение сотрудничества между Центральными учреждениями и страновой группой, наряду с укреплением Бюро координатора-резидента. В то же самое время важно внести ясность в существующие связи между стратегиями миростроительства и социально-экономического развития, которые выдвигают Программа развития Организации Объединенных Наций и другие многосторонние доноры.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что основные приоритетные области миростроительства — это обеспечение минимально необходимого уровня охраны и безопасности, поддержка политических процессов, предоставление основных услуг, восстановление работы основных государственных служб и оживление экономической деятельности. Мы считаем, что укрепление национального потенциала будет оставаться краеугольным камнем всех усилий в области миростроительства. Реформа сектора безопасности, наряду с укреплением национального потенциала по урегулированию межобщинных конфликтов, позволит заполнить пробел в способности страны обеспечить устойчивый мир. Тем не менее для успешного осуществления инициатив в области миростроительства необходимо, чтобы они были ориентированы на людей в плане учета их особых потребностей или обстоятельств, свойственных постконфликтным ситуациям.

Что касается человеческого фактора миростроительства, то в докладе Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466) содержится откровенная и объективная информация. В нем представлен состоящий из семи пунктов план действий, который учитывает гендерную проблематику в деятельности по миростроительству.

Мы считаем, что после окончания конфликта нельзя добиться прочного мира без улучшения положения женщин и других уязвимых слоев общества. Для долгосрочного экономического восстановления и социальной сплоченности крайне важно обеспечить доступ женщин к здравоохранению, образованию и предпринимательской деятельности. Участие женщин в посреднической деятельности и формировании политики в различных усилиях в области миростроительства может служить источником повышения их эффективности. Однако не следует ставить под угрозу приверженность принципу оценки людей по заслугам, более широким институциональным контекстам и строгому профессионализму.

Проблемы в области миростроительства усугубляются существующей опасностью повторного возникновения конфликта. Такие проблемы могут

быть решены посредством более скоординированной оценки и планирования деятельности в области поддержания мира и миростроительства, причем оба процесса должны быть четко определены как взаимодополняющие. Это особенно важно с учетом того, что долгосрочные цели миростроительства сейчас включены, по крайней мере, в 10 из 16 миссий по поддержанию мира. Это частичное дублирование не должно исключать того, что поддержание мира и миростроительство являются отдельными специализированными дисциплинами. Поддержание мира и миростроительство могут объединять свои усилия только посредством динамичного взаимодействия Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, международных финансовых учреждений, стран, предоставляющих воинские контингенты, и соответствующих департаментов Секретариата Организации Объединенных Наций.

Комиссия по миростроительству (КМС) с ее уникальным составом и особым мандатом играет важную роль в архитектуре миростроительства. Не следует недооценивать достижения КМС в первые пять лет ее существования. Работа КМС будет совершенствоваться по мере дальнейшего развития глобального видения миростроительства и предоставления больших ресурсов на нужды нашего коллективного ответа. Поэтому важно не менять численный состав и структуру КМС. Не следует допускать каких-либо изменений в количественном составе КМС, в частности в отношении представленности стран, предоставляющих воинские контингенты, поскольку это ослабит институциональные и другие связи между поддержанием мира и миростроительством.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить, что не существует чудодейственного средства, которое могло бы ускорить процесс создания условий, благоприятствующих осуществлению стратегий миростроительства. Такие условия — а именно безопасность и политическая стабильность — могут быть созданы лишь в том случае, если цель коллективных усилий в области миростроительства будет состоять в завоевании мира, а не в получении или навязывании его.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Египта.

Г-жа Генди (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне выразить нашу признательность братской стране Уганде за организацию этих важных прений о миростроительстве в период после окончания конфликта. Я хотела бы также приветствовать доклад Генерального секретаря (S/2010/386) об усилиях Организации Объединенных Наций в области миростроительства, включая его важные замечания и предложения.

В последние годы Организация Объединенных Наций наращивает и укрепляет свои усилия в области миростроительства в постконфликтных ситуациях в рамках согласованной системы, учрежденной для этого Генеральной Ассамблеей. В то же время международное сообщество пришло к осознанию важности принятого на Всемирном саммите 2005 года решения об учреждении Комиссии по миростроительству, которая своими достижениями в ходе проведения своих операций на протяжении пяти лет внесла значительный вклад в миростроительство, наряду с усилиями Генерального секретаря по обеспечению международной поддержки.

В этой связи Египет поддерживает усилия Организации Объединенных Наций в области миростроительства через Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и Комиссию по миростроительству. Деятельность Комиссии становится все более важной в результате накопленного опыта и извлеченных за последние годы уроков. Она играет также большую роль в координации международных усилий по предотвращению возобновления конфликтов в постконфликтных странах.

Миростроительство становится многоаспектным процессом с различными приоритетами, которые дополняют друг друга в целях укрепления стабильности, мира, безопасности и устойчивого развития в целом. Для этого необходимо добиться сбалансированного, одновременного прогресса по всем направлениям и приоритетным задачам с учетом ситуации каждой конкретной страны. Поддержание международного мира и безопасности требует особого учета военного и социального аспектов реформы сектора безопасности и обеспечения успешного осуществления программ по разоружению и демобилизации бывших комбатантов через создание рамок развития в целях обеспечения минимально необходимого уровня безопасности и удовлетворения основных социально-экономических

потребностей для успешной реинтеграции бывших комбатантов в свои общины. Для обеспечения устойчивого мира необходимо наличие большого ряда факторов, включая всеобъемлющий национальный диалог, социальную справедливость, беспристрастность и независимость судебной системы и верховенство права, наряду с началом всеобъемлющего процесса социально-экономического развития.

В последнее время участились призывы одновременно начинать усилия в области поддержания мира и миростроительства. Египет считает, что такой подход заслуживает подробного и внимательного рассмотрения. Мы признаем необходимость наращивания национального потенциала правительств постконфликтных стран, что закладывает основы для начала процесса миростроительства, который расширяет права и возможности правительства при необходимом условии того, что оно возьмет на себя полномочия в секторах охраны и безопасности и приступит к осуществлению процесса всестороннего развития.

Целесообразно также внимательно изучить вопрос стыковки между процессом миростроительства и началом работы по обеспечению устойчивого развития в постконфликтных странах. Одни только разговоры о необходимости создания фундамента надлежащего управления, правопорядка, принципов демократии и справедливости для реализации целей в области развития, намеченных на международном уровне, ничего не дадут в среде, которая утопает в нищете, болезнях, голоде и унизительных условиях жизни.

Поэтому для успешного строительства на ранних этапах урегулирования конфликта, — а они могут совпадать с операциями по поддержанию мира, — основного политического, экономического и социального фундамента, необходимого для реализации стратегий всестороннего развития, которые должны поддерживаться своевременным, предсказуемым и стабильным финансированием, миростроительный процесс нам чрезвычайно важно начинать своевременно. В деле создания благоприятных условий и стимулов, которые позволяют начать комплексный процесс миростроительства в соответствующей стране, необходимо также в полной мере сотрудничать с национальными заинтересованными сторонами и создавать, таким образом, условия для свертывания миротворческой операции.

В этой связи мы с нетерпением ждем завершения международного обзора гражданского потенциала, который должен учитывать необходимость обеспечения финансирования для набора международных гражданских служащих без ущерба для финансовых ресурсов, выделенных на миростроительные операции. Этот обзор должен также учитывать специфические потребности и особенности государств и общин, где такой персонал будет работать в поддержку усилий по наращиванию институционального и кадрового потенциала. Кроме того, для содействия сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству в этой области обзор должен также принимать во внимание необходимость дальнейшего расширения в странах Юга сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями, которые накопили необходимый миростроительный потенциал либо в соответствующей стране, либо в конкретном регионе.

Успех любого миростроительного процесса также зависит от его способности обеспечить гендерное равенство, расширить права и возможности женщин в социально-экономической и политической сферах. Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности необходимо проработать и оценить доклад Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466) и семь обязательств, содержащихся в предлагаемом плане действий. Нам следует предоставить странам Юга знания и кадры, чтобы максимально использовать соответствующие людские и институциональные ресурсы и таким образом обеспечить выполнение этого плана действий и его поддержку недавно созданной Генеральной Ассамблеей Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-Женщины»).

В этой связи возникает необходимость укрепления потенциала Комиссии по миростроительству, чтобы она могла выполнять свою миссию предметно и эффективно. Мы убеждены, что это возможно, если Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет совместно со странами, предоставляющими основные войсковые контингенты и финансовые ресурсы, рассмотрят возможность выполнения рекомендаций и предложений, которые содержатся в докладе сокоординаторов проводимого Комиссией обзора.

Успешное миростроительство требует оперативного создания механизма мониторинга и последующей деятельности. Этот механизм должен обеспечить выполнение национальными и международными субъектами своих финансовых обязательств, что необходимо для реализации миростроительных приоритетов, гарантировать согласованность приоритетов международных финансовых механизмов, и, что особенно важно, учет в работе Фонда миростроительства национальных миростроительных приоритетов соответствующих стран. Нам также нужно искать новые пути финансирования для укрепления финансовой базы этих механизмов, особенно Фонда миростроительства. В этой связи на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Египет предложил проводить ежегодную конференцию доноров Фонда миростроительства по примеру ежегодной конференции доноров Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. Это позволит увеличить приток средств для будущей миростроительной деятельности. Мы надеемся, что это предложение поддержат все члены Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Роуз (Австралия) (*говорит по-английски*): В этом году на различных форумах активно обсуждается вопрос о большом значении миростроительства. Государства-члены проводят обзор работы Комиссии по миростроительству, и в этой связи мы выражаем признательность Ирландии, Мексике и Южной Африке за их ведущую роль в этих усилиях. Комиссия по миростроительству активно рассматривает не только проблемы, которые стоят на пути миростроительства в странах, включенных в ее программу, но также и более широкие сквозные вопросы, в том числе ее отношения с международными финансовыми учреждениями и региональными организациями.

Группа нестабильных и постконфликтных государств, известная как «Малая семерка плюс», и Международный диалог по вопросам миростроительства и государственного строительства активно работают — это они показали, в том числе на состоявшемся в прошлом месяце в Генеральной Ассамблее саммите, посвященном Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), — в направлении освещения негативных последствий конфликтов, нестабильности и вооруженного насилия для достижения ЦРДТ — момент, который, мы надеемся, будет отражен в Докладе о мировом развитии за 2011 год.

Что еще важнее, так это то, что Совет Безопасности также активно рассматривает эти вопросы. Об этом свидетельствует обсуждение в Совете Безопасности в феврале месяце стратегий перехода к операциям по поддержанию мира и выхода из них (см. S/PV.6270), прения, проведенные Японией в апреле по вопросу постконфликтного миростроительства (см. S/PV.6299), и совсем недавно глобальный саммит, который Турция как Председатель Совета созвала в прошлом месяце (см. S/PV.6389). Сегодняшние прения являются своевременным продолжением этих дискуссий. Они позволяют собрать воедино важные направления работы, которые все вместе должны укрепить позицию Организации Объединенных Наций в деле удовлетворения потребностей страдающих от конфликтов обществ.

Первое из этих направлений рассматривается в докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386). Мы приветствуем прогресс, который был достигнут в деле выполнения масштабной программы действий, изложенной в докладе Генерального секретаря за 2009 год (S/2009/304), и мы высоко оцениваем самокритичность, которая прослеживается в докладе за этот год, поскольку в нем признается, что на некоторых направлениях нашей работы сделать предстоит еще немало.

Мы настоятельно призываем в приоритетном порядке продолжать эту работу, особенно в том, что касается четкого определения задач и ответственности соответствующих действующих лиц в области реформы сектора безопасности, обеспечения правопорядка и укрепления отношений с Всемирным банком. В нашем понимании главный посыл доклада состоит в том, что миростроительство — это коллективная работа, которая требует слаженного, последовательного и комплексного подхода не только от Организации Объединенных Наций, но и всего международного сообщества. Такой посыл мы всецело поддерживаем.

Второе направление нашей работы, которое мы сегодня обсуждаем, рассматривается в недавно опубликованном докладе Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Мы должны обеспечить не только

защиту прав женщин в ситуациях конфликта. Если мы хотим построить прочный мир, женщины должны также иметь возможность в полной мере и активно участвовать во всех аспектах предотвращения и урегулирования конфликтов, а также миростроительной деятельности. Мы приветствуем подробный план действий, который содержится в докладе Генерального секретаря. Если нам удастся претворить план в жизнь, это внесет весомый вклад в достижение нашей цели.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы обсудить соответствующее направление работы, рассматриваемое сегодня Советом, а именно доклад сокоординаторов об обзоре архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства (S/2010/393, приложение). Перефразируя сокоординаторов, этот доклад предлагает целый ряд адресованных широкому кругу действующих лиц рекомендаций, которые в случае осуществления приведут к созданию более релевантной, гибкой, дееспособной и более понятной Комиссии по миростроительству. Такой итог отвечает интересам всех государств-членов.

Особый интерес для работы Совета представляет тот факт, что, как отмечается в докладе, о миростроительстве следует думать с самого начала миссии по поддержанию мира, и это неудивительно. Эта мысль неоднократно высказывалась Советом, в последний раз по окончании состоявшегося в сентябре заседания Совета на высшем уровне (см. S/PV.6389). Это требует учета многих доводов — в политической и гуманитарной областях, а также в области развития и безопасности — при разработке мандатов миссий и в процессах обзора их выполнения. Более тесные и более органичные взаимоотношения между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству на протяжении всего рассмотрения Советом той или иной ситуации могли бы стать форумом, в рамках которого эти доводы были бы услышаны. Это могло бы также помочь изменить сложившиеся представления, к чему призывает доклад, сместив акцент с устоявшегося мышления, отдающего преимущество поддержанию мира. Вместо того чтобы быть самоцелью, поддержание мира должно рассматриваться как часть более широких усилий по миростроительству и стабилизации.

Эти три доклада требуют нашего внимания. Наряду с долгожданным докладом об обзоре гражданских потенциалов они способны изменить то, каким образом Организация Объединенных Наций осуществляет операции в пользу мира. Совет заслуживает похвалы за освещение этого вопроса и за продвижение вперед многих из этих процессов. Столь же важно, чтобы Совет сохранял эти вопросы в центре своего внимания в целях обеспечения того, чтобы те хорошие идеи, которые нашли отражение в этих докладах, были претворены в жизнь.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Финляндии.

Г-н Виинанен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени североевропейских стран: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции.

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете делегацию Уганды и сам Совет за решение рассмотреть эти вопросы совместно, а также за брифинги, которые мы заслушали сегодня утром. Это дает Совету прекрасную возможность обсудить миростроительство на всеобъемлющей основе.

В своем докладе о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) Генеральный секретарь наметил далеко идущие, но жизненно важные цели для Организации Объединенных Наций в контексте повышения эффективности ее помощи постконфликтным странам. Мы приветствуем очередной доклад Генерального секретаря, а также уже предпринятые шаги по его выполнению. Мы также признательны Генеральному секретарю за представление стратегического плана действий в контексте участия женщин в миростроительстве. Страны Северной Европы полностью поддерживают четкие рекомендации и всеобъемлющий подход, изложенные в докладе, и готовы участвовать в осуществлении этих мер.

Северные страны считают, что особого внимания заслуживают следующие рекомендации: во-первых, широкое участие как ключ к легитимному и устойчивому миру; во-вторых, надлежащее и своевременное финансирование постконфликтных запросов как мужчин, так и женщин; и, в-третьих, усовершенствование реагирования системы в целом в период сразу же после окончания конфликта.

Как Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, постконфликтное восстановление дает воз-

можность вырваться из заколдованного круга проблем начиная с более всеобъемлющих мирных процессов. В докладе также проводится важная связь между участием женщин и более широким вопросом гендерного равенства. Необходимо включать женщин в мирные процессы на всех этапах и привлекать их к работе постконфликтных институтов управления. Никто извне не может диктовать состав делегаций на переговорах, однако сделать можно немало. Посредники по мирным переговорам и их команды могут обеспечить, чтобы стороны располагали надлежащими экспертными знаниями в гендерной области; они могут также организовывать параллельные консультации с группами женщин, если те не представлены за столом переговоров.

Вероятно, необходимы также особые меры в поддержку представленности женщин в институтах управления, формирующихся после окончания конфликта. Нередко Организация Объединенных Наций действует в качестве советника при принятии важных решений, таких, как определение состава законодательных органов или выбор избирательной системы, включая возможности для предоставления квот или льготных условий. Мы считаем, что такие меры могут быть эффективными и оправданными при создании более легитимных государственных институтов, что ведет в итоге к более прочному миру.

Своевременное, гибкое и предсказуемое финансирование необходимо для успешного постконфликтного государственного строительства. За прошедший год были приняты меры, направленные на то, чтобы Фонд миростроительства работал в рамках нового круга ведения. Проделана также большая работа в контексте Международной сети по конфликтам и нестабильности Организации экономического сотрудничества и развития. Однако успех этой сложной работы будет в значительной мере зависеть от сотрудничества доноров, стран-партнеров, Организации Объединенных Наций и других международных организаций и фондов.

Мы благодарны Генеральному секретарю за то, что система Организации Объединенных Наций взяла на себя обязательство обеспечить, чтобы, по крайней мере, 15 процентов фондов в поддержку миростроительства, которыми управляет Организация Объединенных Наций, были направлены на осуществление проектов, главная задача которых состоит в удовлетворении особых запросов женщин, в поощрении равенства мужчин и женщин и в расширении возможностей женщин. Как доноры, мы рады тому, что Фонд миростроительства уже выполняет требования учета гендерного фактора и что Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению Программы развития Организации Объединенных Наций уже превзошло целевой показатель в 15 процентов. Однако во всех других постконфликтных многосторонних целевых фондах Организации Объединенных Наций этот показатель еще далек от поставленной цели. Мы призываем Организацию Объединенных Наций принять меры для достижения целевого показателя в 15 процентов.

Согласованное раннее реагирование диктует необходимость четко определить роли и установить тесные партнерские связи в том, что касается Организации Объединенных Наций и других международных сторон. Многого уже удалось добиться в области руководства и отчетности, а также в разработке инструментов для интегрированных стратегических рамок. Тем не менее, необходимы дальнейшие усилия, особенно в том, что касается партнерства с международными финансовыми институтами.

Проходящий обзор гражданского потенциала является ключевым компонентом реформирования поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций странам, выходящим из конфликта. Нас обнадеживает широта охвата и глубина обзора, и мы с нетерпением ожидаем выхода нового доклада. Его рекомендации необходимы для того, чтобы международное сообщество могло своевременно оказывать надлежащий вид помощи и предоставлять экспертные знания. Страны Северной Европы по-прежнему намерены добиваться, чтобы этот обзор был успешным.

Предложенный Генеральным секретарем план действий в контексте обеспечения участия женщин в миростроительстве является хорошим примером общесистемной стратегии. Мы приветствуем создание структуры «ООН-Женщины» и поздравляем Мишель Бачелет с назначением на пост заместителя Генерального секретаря и Исполнительного директора этой структуры. Мы заверяем г-жу Бачелет в нашей полной поддержке и надеемся, что структура «ООН-Женщины» будет играть ведущую роль в решении вопросов, связанных с женщинами, миром и безопасностью. Всемерное сотрудничество со сто-

роны всех соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций — таких, как Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам и Управление по координации деятельности в целях развития — будет иметь большую важность для обеспечения осуществления этого общесистемного подхода.

Наконец, в заключение своего выступления я хотел бы воздать должное прекрасной работе трех сокоординаторов проведенного в этом году обзора архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Проведенные консультации показали, что нам не удалось добиться всего того, на что мы надеялись. Тем не менее, Комиссия по миростроительству, Фонд миростроительства и Управление по поддержке миростроительства в определенной мере помогли заполнить «зияющую пустоту» в организационной структуре Организации Объединенных Наций, как охарактеризовал ее Генеральный секретарь в 2005 году. Мы приветствуем доклад сокоординаторов (S/2010/393, приложение) и рассчитываем на то, что Генеральный секретарь будет продолжать активно играть лидирующую роль в продвижении вперед процессов реформирования миростроительства.

Выступая сегодня в Совете Безопасности, страны Северной Европы хотели бы подчеркнуть содержащиеся в докладе выводы о том, что имеется потенциал для налаживания новых динамичных отношений между более настроенным на сотрудничество Советом Безопасности и более эффективно функционирующей Комиссией по миростроительству. В частности, мы поддерживаем рекомендации, чтобы Совет обращался за консультациями к Комиссии по миростроительству на раннем этапе разработки миротворческих мандатов, когда мандаты возобновляются и когда приближается этап сокращения численности миссии.

Мы ждем возможности обсудить доклад более подробно в будущем и гарантируем, что страны Северной Европы будут надежными партнерами в процессе обеспечения успеха КМС и миротворческой архитектуры Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Непала.

Г-н Байраги (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в октябре месяце. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вас за организацию этого своевременного заседания. Я также благодарю Генерального секретаря за преставление его всеобъемлющего доклада о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и доклада об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466).

Строительство мира — это гораздо больше, чем установление и сохранение мира. Это многогранная и долговременная задача, которая требует национальной приверженности, сопричастности и скоординированной, согласованной и комплексной международной поддержки. Наращивание национального потенциала, чтобы руководить управлением и деятельностью по развитию, крайне важно для задачи миростроительства. Миростроительство занимает место между усилиями по обеспечению безопасности и развития и объединяет эти два аспекта, чтобы обеспечить устойчивость мира в странах, выходящих из конфликта. Поэтому важно, чтобы мы имели четкое и согласованное видение обоих аспектов.

Универсальный подход в миростроительстве не работает. Международное сообщество должно учитывать социально-культурные, экономические и политические аспекты с глубоким их пониманием для обеспечения успеха миссии.

Продолжение политического диалога между сторонами, разоружение, демобилизация и реинтеграция, реформирование сектора безопасности, реформа законодательства и укрепление институтов управления являются частью процесса трансформации.

Рабочая группа по обобщению извлеченных уроков Комиссии по миростроительству вынесла рекомендацию, что осуществление проектов с быстрой отдачей имеет принципиальное значение. Они необходимы для того, чтобы дать что-то конкретное страдающим от конфликта людям в форме дивидендов мира. Безработная молодежь сразу после прекращения конфликта является большим источником волнений и насилия. Приоритетное внимание надо уделять обеспечению рабочими местами молодежи, приносящей доход работой в сельской местности и основными услугами. Это будет

существенно способствовать созданию условий для устойчивого мира и экономического роста.

Усилия национального и международного сообщества на раннем постконфликтном этапе должны обеспечить предсказуемую поддержку в ключевых областях миростроительства — базовой безопасности и охране, поддержке политического процесса, оказании основных услуг, восстановлении ключевых правительственных функций и возрождении экономики. Справедливое равновесие между ними необходимо для быстрой стабилизации ситуации.

Организация Объединенных Наций не является единственным игроком на поле миростроительства. Международным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку, региональным организациям и организациям гражданского общества, отведена важная роль в их соответствующих сферах. Для повышения координации между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком моя делегация поддерживает призыв создать механизм для регулярных консультаций на уровне штаб-квартир по вызывающим общую обеспокоенность кризисным и посткризисным странам на основе Рамочного соглашения о партнерстве 2008 года.

Женщины не должны быть жертвами конфликта со всеми вытекающими в результате психологическими социальными травмами и стигматизацией. Они — миротворцы и сама основа социального единства и долгосрочной стабильности мира. Они являются органичной частью процессов реконструкции и восстановления любой страны. Принятие резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) не только обратило внимание всех государств-членов на необходимость согласованных действий по защите женщин и детей от насилия в ходе конфликтов, но также подчеркнуло роль женщин в качестве миротворцев и миростроителей.

В докладе Генерального секретаря обоснованно определена роль женщин как партнеров в поддержке трех основ прочного мира: возрождения экономики, социального единства и политической легитимности. Мы поддерживаем расширение роли женщин в миростроительстве, включая содействие гендерному равенству в работе Организации Объединенных Наций. Создание правовой базы обеспечения представленности женщин в политических органах, учет гендерных аспектов, расширение прав и возможностей женщин — таковы примеры жизненно важных мер, направленных на поддержку выхода женщин в авангард в любой сфере деятельности.

Процесс обзора работы Комиссии по миростроительству 2010 года дал великолепную возможность подключить все государства-члены и другие заинтересованные стороны к серьезной оценке достижений и просчетов в участии Организации Объединенных Наций в миростроительстве. Настало время удвоить наши усилия, чтобы сделать более эффективной и результативной миростроительную архитектуру Организация Объединенных Наций для удовлетворения стремления затронутого конфликтом населения к миру, стабильности и устойчивому экономическому росту. Оно нуждается в постоянном внимании и растущей поддержке в целях стабилизации ситуации и обеспечения устойчивого мира.

Мы считаем, что Совету Безопасности следует проводить полномасштабные консультации с Комиссией по миростроительству при обсуждении здесь соответствующей страны. Как «родители» Комиссии по миростроительству мы также призываем к более широкой координации с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Аналогичным образом, мы призываем к интеграции деятельности по миростроительству в операции по поддержанию мира на раннем этапе, с тем чтобы усилия на раннем этапе в рамках деятельности, связанной с миростроительством, помогали стабилизировать ситуацию скорее на ранней, чем поздней стадии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чили.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Моя делегация приветствует проведение этих прений по очередному докладу Генерального секретаря о миростроительстве сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и его доклада об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Мы также благодарим Генерального секретаря за его заявление, сделанное сегодня утром, и Председателя Комиссии по миростроительству (КМС) посла Виттига за ценное выступление.

Эти прения особенно своевременны, отчасти из-за обзора работы Комиссии по миростроительству, который, как ожидают, вскоре завершится благо-

даря отличной работе, которая была проделана сокоординаторами, назначенными Советом и Председателем Генеральной Ассамблеи. Кроме того, близится десятая годовщина принятия резолюции 1325 (2000), которая заложила основу для доклада Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству.

Я хотел бы подчеркнуть значение доклада Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительство, в соответствии с которым женщины по праву занимают равное место с мужчинами и в котором подчеркивается их полномасштабное участие в процессе миростроительства с его начального этапа. Как сказано в докладе, участие женщин крайне важно для поддержки трех основ прочного мира: возрождения экономики, социального единства и политической легитимности. Нам представляется крайне важной согласованная работа между КМС и Структурой «ООН-Женщины».

Как сказал Генеральный секретарь, процесс миростроительства дает возможность быстрее восстановить страну во всех отношениях, причем один из важнейших аспектов — это положение женщин, в том числе их правовой статус и доступ к работе и правосудию. Этот последний аспект — доступ к правосудию — крайне важен, поскольку женщины относятся к первоочередным жертвам конфликтов. Их доступ к правосудию крайне важен, поскольку этот фактор работает на повышение их доверия к государству и политическим процессам, происходящим в стране.

Чили поддерживает тезис, что предложенный план из семи пунктов воплощает в себе гендерный подход. Для его успеха необходима надлежащая координация между различными учреждениями Организации Объединенных Наций и между ними и внешними партнерами, в частности международными финансовыми институтами, которые участвуют в процессе миростроительства. Особое внимание следует уделять обеспечению присутствия женщин на руководящих постах, как в результате прямого назначения, так и всеобщих выборов.

И наконец, мы приветствуем предложение Генерального секретаря о принятии конкретных мер для обеспечения того, чтобы содержащиеся в докладе рекомендации выполнялись на местах при участии женщин в процессах развития, создании и укреплении инфраструктуры, формировании политики в области занятости, а также в осуществлении программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Что касается прогресса, достигнутого в деятельности по миростроительству в период сразу же после окончания конфликта, то Чили приветствует успехи, достигнутые с момента представления доклада 2009 года (S/2009/304). Чили согласна с Генеральным секретарем в том, что поскольку процесс миростроительства является национальной задачей и ответственностью, то международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны играть важную роль в оказании поддержки в осуществлении национальной повестки дня. Это является доказательством не только проявляемой солидарности, но также и необходимости взаимной поддержки, предоставляемой «глобальной деревней».

Отмечаемый Генеральным секретарем в его докладе прогресс, достигнутый в областях эффективного руководства, координации и подотчетности, является столь же важным, как и опыт Организации Объединенных Наций в Гаити в рамках усилий ее Миссии по стабилизации, в деятельности которой принимает участие Чили.

Чили приветствует создание всеобъемлющей Руководящей группы по вопросам интеграции с целью оказания поддержки полевым миссиям на основе целостного подхода. Она также подчеркивает важность координации усилий с региональными организациями, что, как нам представляется, играет основополагающую роль и позволяет с большей эффективностью использовать международные ресурсы. Я также хотел бы подчеркнуть важность концентрации внимания на необходимости укрепления национального потенциала в государствах в период после окончания конфликтов. Это имеет критически важное значение для укрепления национального руководства и демократических институтов, а также для достижения прогресса в социально-экономическом развитии.

Что касается проводимого в настоящее время международного обзора гражданского компонента на основе предложения о развертывании групп международных экспертов, то Чили с нетерпением ожидает публикации этого доклада и подчеркивает, что он является важным аспектом ее участия в качестве члена Комиссии по миростроительству. Мы

надеемся, что государства-члены примут активное участие в деятельности этих групп.

И здесь я хотел бы подчеркнуть важность регионального сотрудничества и сотрудничества Юг-Юг. Однако у нас зачастую возникают проблемы с финансированием такого сотрудничества в целом. В этой связи крайне важным представляется участие развитых стран, и в этой связи Чили выступает за развитие трехстороннего сотрудничества.

И наконец, Чили разделяет обеспокоенность Генерального секретаря относительно неадекватности финансирования Фонда миростроительства, особенно в такое время, когда нам всем приходится туго. В связи с этим Чили хотела бы подтвердить свою приверженность деятельности в области миростроительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Таиланда.

Г-жа Чаимонгкол (Таиланд) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих своевременных прений. Таиланд хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его обстоятельные доклады о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) и об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Делегация Таиланда хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Бангладеш от имени Движения неприсоединения.

По этому случаю Таиланд хотел бы подчеркнуть несколько аспектов миростроительства, которые, как мы полагаем, являются исключительно важными для содействия успеху этого процесса.

Хотя обществам в период после окончания конфликтов, по крайней мере вначале, может потребоваться помощь международного сообщества, содействие укреплению национальной сопричастности имеет огромное значение для успеха миростроительства. Становление институтов управления и оперативных механизмов должно идти не только в соответствии с международными стандартами, но и с учетом потребностей и условий на местах. Кроме того, необходимо развивать национальный потенциал на самых ранних стадиях для обеспечения процветания и устойчивости мира и безопасности.

Для обеспечения устойчивого мира и безопасности необходимо устранить коренные причины конфликта. Зачастую это означает воссоздание чувства единства цели и общих ценностей в постконфликтных обществах. Эту задачу лучше всего может выполнить национальное руководство, но, по возможности, международное сообщество должно оказывать содействие в ее осуществлении.

Предсказуемая, своевременная и достаточная национальная и международная поддержка также играет важную роль в обеспечении успешного процесса миростроительства. В этой связи Таиланд приветствует проводимый международный обзор гражданского компонента. Этот обзор должен в значительной степени содействовать сокращению серьезного пробела в национальном и международном потенциалах, а также обеспечению постепенного перехода от конфликта к заключению мира, поддержанию мира, миростроительству и развитию. Таиланд также выражает признательность Генеральному секретарю за усилия по укреплению гражданских компонентов из стран Юга и специалистов-женщин.

Таиланд твердо убежден в том, что участие женщин во всех аспектах установления мира, поддержания мира, миростроительства и развития будет значительно содействовать долгосрочному и устойчивому миру и безопасности в постконфликтных обществах. Поскольку в конфликтах принимают участие, главным образом, мужчины, важно поощрять роль женщин, с тем чтобы содействовать стабилизации постконфликтной ситуации и восстановлению ткани общества. В этой связи Таиланд с признательностью отмечает план действий Генерального секретаря, касающийся учитывающего гендерную проблематику миростроительства, в качестве конкретного шага к улучшению положения женщин в постконфликтных обществах.

Миростроительство является сложной и многогранной задачей. В связи с завершением срока нашего членства в организационном комитете Комиссии по миростроительству Таиланд выражает надежду на то, что он внес свою скромную лепту в работу этой Комиссии и что это приведет к выработке более действенного, гибкого и комплексного подхода к решению проблем в области миростроительства в постконфликтных ситуациях по всему миру.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Хорватии.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению Европейского союза, которое мы решительно поддерживаем. Однако в свете особого значения этих своевременных и весьма уместных дискуссий позвольте мне добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Наш современный мир все чаще сталкивается с быстро меняющейся международной обстановкой, что постоянно добавляет все новые вопросы к международной повестке дня в области мира и безопасности. В этом контексте миростроительство как усилие по укреплению и консолидации мира в странах в период сразу же после окончания конфликта является важным инструментом в арсенале Организации Объединенных Наций, для того чтобы преодолевать эти проблемы, и в то же самое время одной из ее основных функций. Заметно, и не только в рамках этих прений, что широкая межрегиональная поддержка идеи более активных усилий в области миростроительства возрастает, причем не только со стороны правительств, но и международных организаций и гражданского общества.

Мы признательны Генеральному секретарю за подробный обзор прогресса, достигнутого в осуществлении его программы действий, изложенной в докладе по вопросу о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта, который был опубликован год назад (S/2009/304). В частности, мы высоко оценили многочисленные и многоплановые примеры с мест, использованные для дальнейшего разъяснения положений доклада. Мы также весьма признательны Генеральному секретарю за доклад об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466) и состоящий из семи пунктов стратегический план действий, в котором представлены необходимые практические рекомендации для обеспечения более активного участия женщин в процессах миростроительства, который мы полностью поддерживаем.

Кроме того, Хорватия приветствует заслуживающий высочайшей оценки доклад «Обзор архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства» (S/2010/393, приложение), представленный тремя сокоординаторами. Доклад существенно расширяет наше понимание сложности вопроса миростроительства и необходимости принятия безотлагательных мер в этой области.

Исходя из этого Хорватия твердо поддерживает дальнейшее укрепление операций по миростроительству посредством дальнейшей реализации амбициозной программы действий Генерального секретаря и тщательного рассмотрения просьб, предложений и рекомендаций, содержавшихся в его последних докладах. Одновременно мы призываем должным образом рассмотреть и адекватно выполнить многочисленные ценные рекомендации, содержащиеся в докладе трех сокоординаторов (S/2010/393, приложение). Мы считаем, что время для того, чтобы установить новый баланс в рамках архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства, безусловно, пришло.

Если бы мне предложили назвать всего две наиболее важные характеристики, которые мы считаем необходимыми предпосылками любой успешной деятельности в области миростроительства, я бы сказал, что к ним, несомненно, относятся, во-первых, национальная ответственность и, во-вторых, предсказуемые и устойчивые многоаспектные действия международного сообщества, охватывающие насущные региональные задачи.

Мы твердо уверены в том, что миростроительство должно быть основано на четко сформулированных национальных приоритетах и, что не менее важно, оно должно приводить к полному восстановлению и дальнейшему совершенствованию национальных институтов, потенциалов и возможностей. В связи с этим мы особо отмечаем нынешние усилия в рамках Организации Объединенных Наций по дальнейшему укреплению и использованию национальных потенциалов, включая потенциал в области урегулирования конфликтов.

Миростроительство — это сложная и долгосрочная деятельность, объединяющая развитие, мир, безопасность и права человека и отражающая их взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер. Как уже неоднократно отмечалось, развитие невозможно без подлинной безопасности, и наоборот, или, как нам напоминают в докладе сокоординаторов, «конфликты по-прежнему являются самым серьезным из всех препятствий на пути развития» (S/2010/393, приложение, пункт 3). Можно также утверждать, что в трудных, опасных и жестоких ус-

ловиях неразвитого мира невозможно подлинное уважение прав человека и человеческого достоинства или их защита.

С учетом всего этого очевидно, что лишь скоординированные, согласованные, устойчивые и предполагающие взаимную подотчетность национальные и международные усилия, должным образом охватывающие безопасность, права человека и развитие, смогут принести результаты. В связи с этим Хорватия особо приветствует новые общесистемные руководящие принципы Организации Объединенных Наций для Процесса комплексного планирования миссий, которые устанавливают стандарты для осуществления интегрированной стратегии и планирования на местах. Мы также приветствуем оценку постконфликтных потребностей, утвержденную Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Всемирным банком и Европейским союзом.

Исходя из того, что укрепление местного потенциала является главной приоритетной задачей миростроительства, мы твердо поддерживаем учреждение Группы старших руководителей, задачей которой является проведение обзора международного гражданского потенциала в целях укрепления доступности, возможности развертывания, согласованности действий и обеспечения надлежащего состояния гражданских потенциалов на основе оценки существующих возможностей.

Взаимозависимость современного мира — в котором, с одной стороны, национальные кризисы с легкостью перерастают в глобальные проблемы, а с другой стороны, глобальные проблемы неизбежно проявляются в рамках национальных границ — требует повышенного внимания к региональным соображениям и их успешной интеграции в общие усилия в области миростроительства. В связи с этим Хорватия считает крайне важным дальнейшее совершенствование и углубление сотрудничества между Комиссией по миростроительству и региональными и субрегиональными организациями, а также надлежащее взаимодействие различных структур Организации Объединенных Наций, активно работающих в конкретных регионах.

Переход Хорватии от положения реципиента помощи к положению страны-донора был довольно непродолжительным и эффективным. Сегодня мы делимся своими знаниями и опытом со странами региона, а также с другими странами, находящимися в состоянии кризиса, где наш постконфликтный опыт государственного строительства особенно актуален. Так, Хорватия оказывает помощь в вопросах развития гражданского общества, примирения и постконфликтного восстановления, а также в создании действенных административных структур в социальной сфере.

Наконец, позвольте упомянуть о том, что Хорватия как один из соучредителей Фонда миростроительства в полной мере осознает важность своевременного и устойчивого финансирования миростроительства в качестве заблаговременных инвестиций в дело мира и развития и в этой связи решительно поддерживает новые, упрощенные структуры Фонда и его усилия по внедрению схем предсказуемого, гибкого и достаточного финансирования на основе пересмотренного круга ведения и руководящих принципов. В связи с этим мы приветствуем укрепление стратегического партнерства между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком и с особым интересом ожидаем доклада Всемирного банка “Conflict, Security and Development Report 2011”.

В заключение я хотел бы сказать о том, что Хорватия — которая сотрудничает с другими государствами-членами и со всей Организацией Объединенных Наций и работает с тем же энтузиазмом и настроением, что и пять лет тому назад, когда мы ставили перед собой честолюбивые задачи, — готова играть надлежащую роль в активизации деятельности структуры миростроительства и в осуществлении в полном объеме ее основных функций.

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Совета находится заявление Председателя от имени Совета по теме сегодняшнего заседания. Я благодарю членов Совета за их ценный вклад в подготовку этого заявления. В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я буду считать, что члены Совета согласны с заявлением, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2010/20.

Решение принимается.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 14 ч. 55 м.